

# A I L R I A

## REVOLUTIONNE

**DE** BEDIENUNGSANLEITUNG

**EN** INSTRUCTION MANUAL

**FR** MODE D'EMPLOI

**IT** ISTRUZIONI PER L'USO

**ES** MANUAL DE USUARIO

**NL** GEBRUIKSAANWIJZING

**PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI

**LT** NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

**CZ** NÁVOD K POUŽITÍ

**DA** INSTRUKTIONSMANUAL

**FI** KÄYTTÖOPAS

**NO** BRUKSANVISNINGEN

**PT** MANUAL DE INSTRUÇÕES

**RO** MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

**SK** NÁVOD NA POUŽITIE

**SV** BRUKSANVISNING

## **AUTOMATISCHER CURLER**

Das patentierte Original

### **PRODUKTMERKMALE**

Der automatische Curler zaubert luxuriöse Locken und Wellen innerhalb weniger Sekunden. Das über USB aufladbare Locken-System REVOLUTIONNE ermöglicht das Styling jederzeit, überall und ohne lästiges Kabel.

- Lithium-Ionen-Akku mit hoher Kapazität
- Schnell aufheizbar
- Unterschiedliche Temperatur- und Timer-Stufen für individuelle Ergebnisse
- Universeller MICRO-USB zum Laden
- LCD-Anzeige
- Wärmedämmung in der Curling-Kammer zum Schutz von Haut und Augen
- Handlich und kabellos, ideal für unterwegs

## SPEZIFIKATIONEN



## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig, bevor Sie den REVOLUTIONNE Curler in Betrieb nehmen und bewahren Sie die Anleitung auf.

Die folgenden Sicherheitsvorkehrungen sollten immer beachtet werden, um die Gefahr von Stromschlägen, Verletzungen oder Bränden zu verringern.

- Stellen Sie immer sicher, dass die Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät verwenden oder den Adapter berühren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Waschbecken, Duschen und Badewannen und halten Sie es immer von Wasser fern. Zum Schutz vor einem Stromschlag darf das Gerät niemals mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit in Berührung kommen.
- Sollte Flüssigkeit in das Innere des Gerätes gelangen, so verwenden Sie dieses nicht mehr.
- Reinigen Sie den Curler auf keinen Fall in der Spülmaschine.
- Greifen Sie niemals nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Nicht wiederverwenden, bis das Produkt von einem qualifizierten Elektriker geprüft und für den Gebrauch freigegeben wurde.
- Halten Sie den Curler von nicht hitzebeständigen Oberflächen fern und bedecken Sie ihn niemals mit anderen Gegenständen (z.B. Kleidung oder Handtüchern), wenn er heiß ist. Blockieren Sie niemals die Luftöffnungen des Geräts. Halten Sie diese frei von Flusen und anderen Verschmutzungen.
- Kinder unter 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten physischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis können REVOLUTIONNE nur unter Aufsicht und Anweisung von Erwachsenen verwenden. Reinigung und Pflege des Produkts dürfen jedoch nur von Erwachsenen mit

ausreichenden Fähigkeiten durchgeführt werden. Bewahren Sie den Curler stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Führen Sie keine Metallgegenstände in den Curler ein, da dies zu Stromschlägen führen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke. Verwenden Sie das Gerät nicht für Kunsthaar und Fell.
- Lassen Sie den Lockenstab niemals unbeaufsichtigt, wenn er eingeschaltet ist. Achten Sie darauf, das Ladegerät zu entfernen, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Ziehen Sie nicht direkt am Ladekabel. Bitte verwenden Sie nur geeignete Ladeadapter entsprechend den Angaben auf der Unterseite des Geräts.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen, da ansonsten die Garantie erlischt.
- Halten Sie den Curler und das USB-Kabel von Wärmequellen und anderen Gegenständen fern, die Schäden verursachen können.
- Lassen Sie REVOLUTIONNE vor dem Verstauen abkühlen.
- Bringen Sie den Curler nicht in Kontakt mit brennbaren oder explosiven Materialien (Produkten), da dies zu Feuer oder Explosionen führen kann. Verwenden Sie REVOLUTIONNE nicht an Orten, an denen Aerosolprodukte (Sprays) oder Sauerstoff verwendet wird.
- Wählen Sie bei der Anwendung die passende Temperatur und Timer-Einstellung für Ihr Haar aus, um Haarschäden vorzubeugen.
- Bei der ersten Anwendung dieses Produkts kann es zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen. Dies wird durch die hohe Temperatur des Öls im Drehmechanismus des Gerätes verursacht und entsteht nur beim Erstgebrauch. Das Gerät kann wie beschrieben verwendet werden.
- Wenn das Produkt in Gebrauch ist, das

Temperatursymbol blinkt und der Anzeigebereich des Temperatursymbols „E“ anzeigt, ist der Temperaturfühler defekt. Schicken Sie es in diesem Fall an den Hersteller zurück.

- Bevor Sie dieses Produkt für eine längere Zeit lagern, laden Sie es bitte vollständig auf und stellen Sie sicher, dass es alle drei Monate geladen wird.
- Das Gerät darf keinesfalls geöffnet werden. Reparaturen dürfen ausschließlich vom Hersteller durchgeführt werden.

## **INBETRIEBNAHME**

Bitte laden Sie REVOLUTIONNE vor der ersten Anwendung ca. 5 Stunden vollständig mit dem USB-Kabel auf. Nach der ersten Anwendung ist die Ladedauer geringer.

### **Ladevorgang**

- Das Akku-Symbol im LCD-Display zeigt den Ladestand an. Wenn das Symbol nur noch einen oder keinen Strich mehr anzeigt, dann muss der Curler aufgeladen werden.
- Schließen Sie REVOLUTIONNE mit dem mitgelieferten USB-Kabel und mithilfe eines USB-Ladesteckers an eine Stromquelle an. Es kann jedes handelsübliche USB-Netzteil mit 2A verwendet werden. Bei Netzteilen mit geringerer Stromstärke verlängert sich die Ladedauer.
- Wenn sich das Produkt im Ladezustand befindet, zeigt das LCD-Display ein blinkendes Akku-Symbol an.
- Wenn das Produkt vollständig geladen und das Ladegerät noch angeschlossen ist, zeigt das Display ein geladenes Akku-Symbol an. Die LCD-Anzeige schaltet sich bei ausgeschaltetem Gerät nach Entfernen des Ladekabels aus.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, während es geladen wird, da sich dadurch die Lebensdauer

des Akkus verringern kann.

- Der Curler wird automatisch abgeschaltet, nachdem die LCD-Anzeige dreimal blinkt, wenn der Akku einen sehr niedrigen Ladestand aufweist.
- Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 5°C (41°F) oder über 40°C (104°F) auf.

## Einstellungen

1. Halten Sie die Taste EIN/AUS 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät und die LCD-Anzeige anzuschalten.
2. Drücken Sie erneut EIN/AUS, um in das Menü zu gelangen und nacheinander Temperatur, °C/°F, Locken-Ausrichtung (L/R) und Timer (8, 10, 12, 14, 16, 18 Sek.) auszuwählen.
3. Drücken Sie EINSTELLUNG, um die jeweiligen Werte einzustellen. Die verschiedenen Werte werden durch wiederholtes Drücken durchgeschaltet. Der zuletzt angezeigte Wert wird automatisch übernommen und muss nicht bestätigt werden.
4. 5 Sekunden nach Beenden der Einstellungen beginnt das Gerät automatisch mit dem Aufheizen.

Temperatur	150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C
Timer	8s, 10s, 12s, 14s, 16s, 18s
Drehrichtung	<b>L</b> - linksgedrehte Locken, <b>R</b> - rechtsgedrehte Locken
Temperaturanzeige	<b>C°</b> - Celsius <b>F</b> - Fahrenheit

## Empfehlung

Wir empfehlen für die Haare auf der rechten Seite des Kopfes nach links gedrehte Locken (L) und für die Haare auf der linken Seite des Kopfes nach rechts gedrehte (R) Locken einzustellen oder einen Mix aus beiden

Drehrichtungen.

Wählen Sie für leichte Wellen oder dünnes Haar niedrige Temperatur von 150°C-170°C und eine geringe Dauer von 8-10 Sekunden.

Wählen Sie für starke Locken oder dickes Haar hohe Temperaturen von 180°-200° und eine längere Dauer von 12-18 Sekunden.

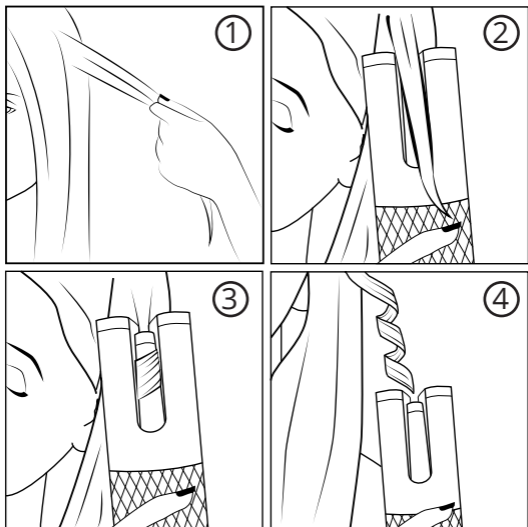
## **ANWENDUNG**

Halten Sie die Taste EIN/AUS 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät und die LCD-Anzeige anzuschalten.

Das Heizsymbol blinkt während des Aufheizprozesses, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Warten Sie, bis das Wärme-Symbol nicht mehr blinkt und Sie 2 Signaltöne hören.

5. Kämmen Sie die Haare vor der Anwendung gut durch und verwenden Sie Strähnen mit einer Breite von max. 2 cm.
6. Sobald sich der REVOLUTIONNE aufgeheizt hat, legen Sie eine saubere, trockene und gekämmte Strähne unterhalb des Haaransatzes schräg in den Curler hinein, sodass der Rest der Strähne aus der seitlichen Öffnung des Gerätes herausragt.
7. Drücken Sie die START-Taste und halten Sie diese gedrückt, um die Strähne bis zu den Haarspitzen in das Lockengerät einzuziehen. Während REVOLUTIONNE die Locke formt, ertönen im Sekundentakt Signaltöne entsprechend des eingestellten Timers. Nach Ablauf der voreingestellten Dauer ertönen zwei kurze Signaltöne als Information, dass die Locke gestylt ist und Sie diese aus dem Gerät herausnehmen können.
8. Lassen Sie die Locke abkühlen.





Wiederholen Sie nun die beschriebenen Schritte, bis alle Haare gelockt sind.

Halten Sie die Taste EIN/AUS erneut 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Dank der Abschaltautomatik schaltet das Gerät aus Sicherheitsgründen nach 30 Minuten automatisch ab.

#### HINWEISE:

*REVOLUTIONNE kann während des Aufladens oder bei der Anwendung etwas warm werden. Dies ist normal und stellt keine Gefahr dar.*

*Wenn die Haare in der Lockenkammer blockiert sind, ertönt ein kontinuierliches Signal, während der automatische Curling-Prozess aus Sicherheitsgründen gestoppt wird. REVOLUTIONNE schaltet sich in diesem Fall automatisch ab und das Display erlischt. Bitte lassen Sie die START-Taste los, um das Haar aus dem Lockenstab zu entfernen. Schalten Sie REVOLUTIONNE dann wieder mit der START-Taste ein, um den Curling-Prozess fortzusetzen.*

## **REINIGUNG UND WARTUNG**

- Dieses Gerät darf nicht in einer Geschirrspülmaschine oder Waschmaschine gereinigt werden.
- REVOLUTIONNE hat keine wasserdichte Funktion. Bei der Reinigung ist darauf zu achten, dass kein Wasser oder keine anderen Flüssigkeiten in das Produkt eindringen, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
- Bitte entfernen Sie nach jedem Gebrauch eventuell verbleibende Fremdkörper wie Haare und Hautschuppen.
- Bitte führen Sie Reinigung, Wartung und Pflege nur durch, wenn das Gerät bereits abgekühlt ist.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie für die Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch. Trocknen Sie das Produkt anschließend mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

## **SPEZIFIKATIONEN**

Ladespannung: USB 5V/2A

Akku: 3.7V

Akku-Kapazität: 5000mAh

## **ENTSORGUNG**

Das Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten.

Eine ordnungsgemäße Entsorgung trägt dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt zu vermeiden.

## HERSTELLER

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstraße 40-42  
80333 München, Deutschland

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com www.ailoria.de

MADE IN CHINA

Änderungen und Irrtümer vorbehalten

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch fehlerhafte, unsachgemäße oder unvereinbare Verwendung des Produkts entstehen.

© VEHNS GROUP GmbH



## **AUTOMATIC CURLER**

The patented original

### **PRODUCT FEATURES**

The automatic curler creates luxurious curls and waves in seconds. The USB rechargeable REVOLUTIONNE curling system allows you to style your hair at anytime, anywhere and without the hassle of a cord.

- High capacity lithium-ion battery
- Fast heat up
- Different temperature and timer settings for individual results
- Universal MICRO-USB for charging
- LCD display
- Heat insulation in the curling chamber to protect skin and eyes
- Handy and cordless, ideal for travelling

## SPEZIFICATIONS



## SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions carefully before operating the REVOLUTIONNE Curler and keep the manual.

The following safety precautions should always be observed to reduce the risk of electric shock, injury or fire.

- Always make sure that hands are dry before using the curler or touching the adapter.
- Do not use the curler near washbasins, showers and bathtubs. Always keep it away from water. To protect against electric shock, never allow the curler contact with water or any other liquid.
- If liquid gets inside the curler, stop using it. Never clean the curler in the dishwasher..
- Never reach for a device that has fallen into water. Do not reuse until the device has been checked and approved for use by a qualified electrician.
- Keep the curler away from non-heat-resistant surfaces and never cover it with other objects (e.g. clothing or towels) when it is hot. Never block the air vents of the device. Keep them free of lint and other debris.
- Children under 8 years of age and persons with reduced physical or mental capabilities or lack of experience and knowledge should use REVOLUTIONNE only under adult supervision and guidance. However, cleaning and maintenance of the product must only be carried out by adults with sufficient skills. Always keep the curler out of the reach of children.
- Do not insert metal objects into the curler as this may cause electric shocks.
- Never use the device for purposes other than those described in this instruction manual. Do not use the device for synthetic hair and fur.
- Never leave the curler unattended when it is switched on. Be sure to remove the charger when charging is complete. Do not pull directly on the

charging cable. Please use suitable charging adapters according to the instructions on the bottom of the appliance, only.

- Never use accessories or parts that come from third party manufacturers, otherwise the warranty will be invalidated.
- Keep the curler and USB cable away from heat sources and other objects that may cause damage.
- Let REVOLUTIONNE cool down before storing it.
- Do not bring the curler into contact with flammable or explosive materials (products) as this may cause fire or explosion. Do not use REVOLUTIONNE in places where aerosol products (sprays) or oxygen are used.
- When using, select the appropriate temperature and timer setting for your hair to prevent hair damage.
- When using this product for the first time, there may be a slight odour. This is caused by the high temperature of the oil in the rotating mechanism of the device and only occurs during first use. The device can be used as described.
- If the product is in use and the temperature symbol flashes as well as the display range of the temperature symbol shows „E“, the temperature sensor is defective. In this case, return it to the manufacturer.
- Before storing this product for an extended period of time, please charge it fully and ensure that it is charged every three months.
- The device must not be opened under any circumstances. Repairs may only be carried out by the manufacturer.

## COMMISSIONING

Please fully charge REVOLUTIONNE with the USB cable for approx. 5 hours before the first use. After the first use, the charging time is less.

### Charging process

- The battery symbol in the LCD display shows the charging status. When the symbol shows only one or no dash, the curler needs to be charged.
- Connect REVOLUTIONNE to a power source using the USB cable supplied and a USB charging plug. Any standard 2A USB power supply can be used. Power supplies with lower amperage will increase the charging time.
- When the product is in the charging state, the LCD display shows a flashing battery icon.
- When the product is fully charged and the charger is still connected, the display shows a charged battery icon. The LCD display turns off when the product is switched off after the charging cable is disconnected.
- Do not use the product while it is charging as this may reduce the battery life.
- When the battery has a very low charge level, the LCD indicator flashes three times and the curler is automatically switched off.
- Do not charge the battery in temperatures below 5°C (41°F) or above 40°C (104°F).

### Settings

1. Press and hold the ON/OFF button for 2 seconds to turn on the device and the LCD display.
2. Press ON/OFF again to enter the menu and select temperature, °C/°F, curl orientation (L/R) and timer (8, 10, 12, 14, 16, 18 sec.) in turn.
3. Press SETTING to set the respective values. Press repeatedly to enter the different settings. The last value displayed is automatically accepted and does



not need to be confirmed.

4. 5 seconds after finishing the settings, the device automatically starts heating up.

Temperature	150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C
Timer	8s, 10s, 12s, 14s, 16s, 18s
Direction of rotation	<b>L</b> - left-rotated curls, <b>R</b> - right-rotated curls
Temperature unit	<b>C°</b> - Celsius <b>F</b> - Fahrenheit

## Recommendation

We recommend setting curls turned to the left (L) for the hair on the right side of the head and curls turned to the right (R) for the hair on the left side of the head or a mix of both directions of rotation.

For light waves or thin hair, choose low temperature of 150°C-170°C and low duration of 8-10 seconds.

For strong curls or thick hair, choose high temperatures of 180°-200° and a longer duration of 12-18 seconds.

## APPLICATION

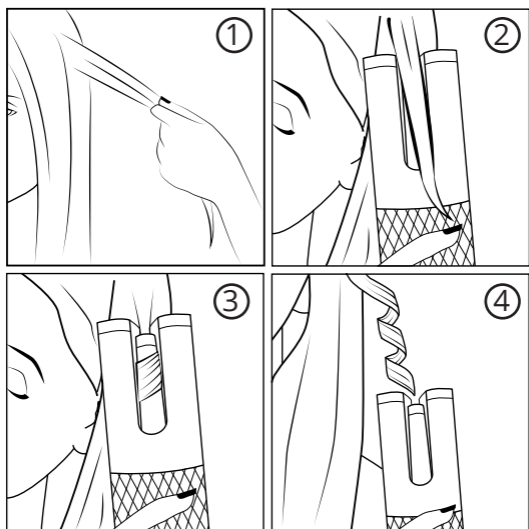
Press and hold the ON/OFF button for 2 seconds to switch on the device and the LCD display.

The heat symbol flashes during the heating process until the desired temperature is reached. Wait until the heat symbol stops flashing and 2 beeps sound.

1. Comb the hair well before use and use strands with a maximum width of 2 cm.
2. Once the REVOLUTIONNE has heated up, place a

clean, dry and combed strand below the hairline into the curler at an angle so that the rest of the strand is sticking out of the side opening of the device.

3. Press and hold the START button to pull the strand into the curler all the way to the ends of the hair. While REVOLUTIONNE is shaping the curl, beeps sound every second according to the set timer. When the preset time has elapsed, two short beeps will sound to inform you that the curl is styled and you can remove it from the appliance.
4. Let the curl cool down.



Now repeat the steps described until all the hair is curled.

Press and hold the ON/OFF button again for 2 seconds to switch off the device. Thanks to the automatic switch-off function, the device switches off automatically after 30 minutes for safety reasons.

## NOTES:

*REVOLUTIONNE may become slightly warm during charging or use. This is normal and does not pose any danger.*

*If the hair is blocked in the curling chamber, a continuous signal sounds while the automatic curling process is stopped for safety reasons. REVOLUTIONNE switches off automatically in this case and the display goes out. Please release the ON/OFF button to remove the hair from the curling iron. Then switch REVOLUTIONNE on again with the ON/OFF button to continue the curling process.*

## CLEANING AND MAINTENANCE

- This device must not be cleaned in the dishwasher or washing machine.
- REVOLUTIONNE does not have a waterproof function. When cleaning, make sure that no water or other liquids get into the appliance to avoid a short circuit.
- Please remove any remaining foreign objects such as hair and dander after each use.
- Only carry out cleaning, maintenance and care work when the appliance has already cooled down.
- Do not use any cleaning agents.
- Use a soft, damp cloth for cleaning. Then dry the appliance with a soft, dry cloth.

## SPECIFICATIONS

Charging voltage: USB 5V/2A

Battery: 3.7V

Battery capacity: 5000mAh

## **DISPOSAL**

Do not dispose of the product with normal household waste. Follow local regulations for separate disposal of electrical and electronic products.

Proper disposal will help prevent any negative impact on the environment.

## **MANUFACTURER**

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Munich, Germany

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com www.ailoria.de

MADE IN CHINA

Subject to alterations and errors

The manufacturer accepts no liability for damage caused by incorrect, improper or incompatible use of the product.

© VEHNS GROUP GmbH



## **FER À BOUCLER AUTOMATIQUE**

Brevet original

### **FONCTIONNALITÉS DU PRODUIT**

Le boucleur automatique créé des boucles et des ondulations somptueuses en quelques secondes seulement. Le fonctionnement rechargeable en USB de REVOLUTIONNE vous permet de vous coiffer partout, à tout moment, et sans les inconvénients d'un cordon électrique.

- Batterie lithium-ion de grande capacité
- Mise à température rapide
- Paramètres de température et de minuteur au choix pour des résultats personnalisés
- Port de recharge micro-USB universel
- Affichage LCD
- Isolation thermique de la partie chauffante pour protéger la peau et les yeux
- Pratique et sans-fil, idéal pour le transport

## SPÉCIFICATIONS



## AVERTISSEMENT

Veillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser le fer REVOLUTIONNE et conservez ce mode d'emploi.

Les précautions d'usage suivantes doivent toujours être respectées afin de limiter les risques de décharge électrique, de blessure ou d'incendie.

- Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant d'utiliser le fer ou de toucher l'adaptateur.
- N'utilisez pas le fer à proximité d'un évier, d'une douche ou d'une baignoire. Entrez-le toujours à distance de l'eau, ne l'approchez jamais de l'eau ou de tout autre liquide.
- Si un liquide pénètre dans l'appareil, cessez toute utilisation de ce dernier. Ne nettoyez en aucun cas le boucleur dans le lave-vaisselle.
- Ne touchez pas l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Ne le réutilisez pas avant qu'il n'ait été inspecté et approuvé par un électricien qualifié.
- Maintenez le fer à distance des surfaces non-résistantes à la chaleur et ne le couvrez pas avec d'autres objets (par exemple des habits ou des serviettes) lorsqu'il est chaud. Ne bloquez jamais les aérations de l'appareil, enlevez toute peluche ou autre poussière.
- Les enfants de moins de 8 ans ainsi que les personnes présentant des capacités physiques ou mentales réduites et manquant d'expérience et de connaissances ne peuvent utiliser REVOLUTIONNE que sous la supervision et la direction d'un adulte. Cependant, seuls des adultes aptes peuvent procéder au nettoyage et à la maintenance du produit. Gardez toujours le boucleur hors de portée des enfants.
- N'insérez pas d'objets métalliques dans le fer sous risque de provoquer des électrocutions.
- N'utilisez jamais l'appareil dans d'autres buts que ceux décrits dans ce mode d'emploi. Ne l'utilisez

pas sur des cheveux synthétiques ou de la fourrure.

- Ne laissez jamais le boucleur sans surveillance lorsqu'il est allumé. Assurez-vous de retirer le chargeur lorsque le chargement est terminé, ne tirez pas directement sur le câble. Veillez à utiliser uniquement des adaptateurs correspondant aux instructions figurant en-dessous de l'appareil.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces provenant de fabricants tiers sous peine d'annuler la garantie.
- Gardez le boucleur et le câble USB à distance de sources de chaleur et de tout autre objet pouvant les endommager.
- Attendez que REVOLUTIONNE ait refroidi avant de le ranger.
- N'exposez pas le boucleur au contact de matériaux inflammables ou explosifs, cela pourrait provoquer un incendie ou une explosion. N'utilisez pas REVOLUTIONNE dans des endroits où des aérosols (produits en spray) ou de l'oxygène sont utilisés.
- Lors de l'utilisation, sélectionnez la température et le temps adaptés à vos cheveux afin d'éviter de les abîmer.
- Lors de la première utilisation de l'appareil, une odeur légère peut apparaître. Elle est due à la température élevée de l'huile présente dans le mécanisme de rotation de l'appareil et ne survient que lors de la première utilisation. L'appareil peut alors être utilisé normalement.
- Si le symbole de la température clignote et l'indicateur de température affiche „E“ lors de l'utilisation, cela indique que le capteur de température est défectueux. Dans ce cas, veuillez retourner le produit au fabricant.
- Avant d'entreposer le produit pour une durée prolongée, veillez à le charger d'abord entièrement et à le recharger tous les trois mois.
- Le produit ne doit être ouvert en aucun cas. Seul le fabricant est habilité à effectuer des réparations.



## MISE EN SERVICE

Veillez charger entièrement REVOLUTIONNE à l'aide du câble USB pendant environ 5 heures avant la première utilisation. Une fois cette étape effectuée, le chargement se fera plus rapidement.

### Chargement

- Le symbole de la batterie indique l'état du chargement sur l'écran LCD. Lorsque le symbole n'indique qu'un ou aucun trait, le boucleur doit être chargé.
- Branchez REVOLUTIONNE à une source de courant à l'aide du câble USB fourni ainsi qu'une fiche USB. Toute alimentation électrique USB 2A standard peut être utilisée. Des alimentations disposant d'un ampérage plus faible augmenteront le temps de chargement.
- Lorsque le produit est en charge, l'icône d'une batterie clignote sur l'affichage LCD.
- Une fois que le produit est entièrement chargé et si le chargeur est toujours branché, l'affichage indique le symbole d'une batterie pleine. L'écran LCD s'éteint lorsque le produit s'éteint après avoir retiré le câble.
- N'utilisez pas le produit lorsqu'il est en train de charger, cela pourrait réduire l'autonomie de la batterie.
- Lorsque la batterie est très faible, l'indicateur LCD clignote trois fois et le boucleur s'éteint automatiquement.
- Ne chargez pas la batterie en cas de de température inférieure à 5°C (41°F) ou supérieure à 40°C (104°F).

### Réglages

1. Appuyez et maintenez le bouton ON/OFF pendant deux secondes pour allumer l'appareil et l'affichage LCD.

- Appuyez de nouveau sur ON/OFF pour accéder au menu, sélectionner respectivement la température, le mode (°C ou °F), l'orientation de la boucle (gauche/droite) et le minuteur (8, 10, 12, 14, 16, 18 secondes).
- Appuyez sur PARAMÈTRES pour enregistrer les valeurs souhaitées. Appuyez de nouveau pour entrer les autres paramètres. La dernière valeur affichée est automatiquement validée et ne nécessite pas d'être enregistrée.
- 5 secondes après la fin des réglages, l'appareil commence automatiquement à chauffer.

Température	150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C
Minuteur	8sec, 10sec, 12sec, 14sec, 16sec, 18sec
Sens de la rotation	<b>L</b> - boucles vers la gauche <b>R</b> - boucles vers la droite
Unité de température	<b>C°</b> - Celsius <b>F</b> - Fahrenheit

## Conseils

Nous vous recommandons d'utiliser la direction vers la gauche (L) pour les cheveux situés sur la partie droite de la tête, et vers la droite (L) pour la partie gauche, ou une alternance des deux directions de rotation.

Pour de légères ondulations ou pour une utilisation sur des cheveux fins, sélectionnez une température basse (150°C – 170°C) et une durée de 8 à 10 secondes.

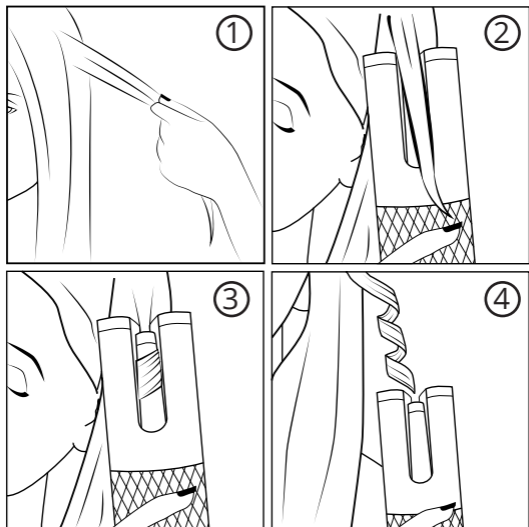
Pour des boucles serrées ou pour une utilisation sur des cheveux épais, choisissez une température élevée (180°C – 200°C) et une durée supérieure, de 12 à 18 secondes.

## UTILISATION

Appuyez sur le bouton ON/OFF et maintenez-le appuyé pendant 2 secondes pour allumer l'appareil et l'affichage LCD.

Le symbole de chauffe clignote durant la mise en température jusqu'à obtention de la température souhaitée. Attendez jusqu'à ce que le symbole arrête de clignoter et que 2 bips sonores soient émis.

1. Peignez soigneusement vos cheveux avant utilisation et prenez des mèches d'une largeur maximale de 2cm.
2. Lorsque REVOLUTIONNE est à la température souhaitée, placez une mèche de cheveux propre, sèche et peignée peu après la racine dans le fer selon un angle permettant au reste de la mèche de sortir de l'ouverture latérale de l'appareil.
3. Appuyez sur START et maintenez le bouton appuyé pour enrouler entièrement la mèche jusqu'à la pointe dans le fer. Lors de la formation de la boucle, un bip sonore est émis chaque seconde pendant la durée définie du minuteur. Lorsque le temps sélectionné est écoulé, deux bips sonores courts vous informent que la boucle est formée et que vous pouvez retirer la mèche de l'appareil.
4. Attendez que la boucle refroidisse.



Répétez l'opération sur l'ensemble de la chevelure.

Appuyez de nouveau sur le bouton ON/OFF et maintenez-le appuyé pendant 2 secondes pour éteindre l'appareil. Grâce à la fonction d'arrêt automatique, l'appareil s'éteint automatiquement par sécurité au bout de 30 minutes.

NOTES :

*REVOLUTIONNE peut légèrement chauffer durant son chargement ou son utilisation. Ceci est normal et ne présente aucun danger.*

*Si des cheveux se coincent dans la partie bouclante, un signal sonore continu est émis pendant que le système automatique de bouclage s'éteint par sécurité. REVOLUTIONNE s'éteint alors automatiquement et l'affichage disparaît. Veuillez relâcher le bouton ON/OFF pour retirer la mèche du fer. Vous pouvez ensuite rallumer REVOLUTIONNE à l'aide du bouton ON/OFF pour continuer*

*le bouclage.*

## **NETTOYAGE ET MAINTENANCE**

- Cet appareil ne doit pas être nettoyé dans le lave-linge ou la machine à laver.
- REVOLUTIONNE ne dispose pas de fonction étanche. Lorsque vous le nettoyez, assurez-vous qu'aucune goutte d'eau ou d'autre liquide ne pénètre dans l'appareil afin d'éviter un court-circuit.
- Veillez à retirer tout objet étranger, tel que des cheveux ou des pellicules, après chaque utilisation.
- Ne procédez au nettoyage, à la maintenance et à l'entretien qu'une fois l'appareil refroidi.
- N'utilisez aucun produit nettoyant.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour le nettoyage, puis séchez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.

## **SPÉCIFICATIONS**

Tension de charge : USB 5V/2A

Batterie : 3,7V

Capacité de la batterie : 5000mAh

## **TRAITEMENT DES DÉCHETS**

Le produit ne doit pas être jeté avec les débris ménagers classiques. Respectez les réglementations locales concernant le tri sélectif des produits électriques et électroniques. Une gestion appropriée des déchets contribue à empêcher les effets nocifs pour l'environnement et la santé.

## FABRICANT

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Munich, Allemagne

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com www.ailoria.de

MADE IN CHINA

Sous réserve de modifications et d'erreurs

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage provoqué par une utilisation incorrecte ou inappropriée du produit.

© VEHNS GROUP GmbH



## **ARRICCIACAPPELLI AUTOMATICO**

L'originale brevettato

### **CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO**

L'arricciacapelli automatico crea lussuosi ricci e onde in pochi secondi. Il sistema arricciacapelli REVOLUTIONNE, caricabile via USB, ti consente di acconciare i tuoi capelli con lo stile che preferisci, in qualsiasi momento e ovunque, senza avere l'impiccio dato da un cavo.

- Batterie agli ioni di litio ad alta capacità
- Rapido riscaldamento
- Diverse impostazioni della temperatura e del timer per risultati individuali
- MICRO-USB universale per la ricarica
- Display LCD
- Isolamento dal calore nella camera di arricciatura per proteggere la pelle e gli occhi
- Portatile e cordless, ideale per il viaggio

## SPECIFICHE





## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggi con cura tutte le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'arricciacapelli REVOLUTIONNE e conserva il manuale.

Le seguenti precauzioni di sicurezza devono essere sempre osservate per ridurre il rischio di scosse elettriche, lesioni o incendi.

- Assicurati che le mani siano asciutte prima di usare l'arricciacapelli o di toccare l'adattatore.
- Non usare l'arricciacapelli vicino a lavandini, docce e vasche da bagno. Tenerlo sempre lontano dall'acqua. Per proteggere dalle scosse elettriche, non permettere mai che l'arricciacapelli venga a contatto con l'acqua o qualsiasi altro liquido.
- Se entra acqua nell'arricciacapelli, smetti di usarlo. Non lavare mai l'arricciacapelli in lavastoviglie.
- Non prendere mai un dispositivo che sia caduto in acqua. Non riutilizzarlo fino a che non è stato controllato e non sia stata confermata la sua sicurezza da parte di un elettricista qualificato.
- Tieni l'arricciacapelli lontano da superfici non resistenti al calore e non coprirlo mai con altri oggetti (ad esempio vestiti o asciugamani) quando è caldo. Non bloccare mai le prese d'aria del dispositivo. Tienile libere da lanugine e altri detriti.
- I bambini sotto gli 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza dovrebbero usare REVOLUTIONNE solo sotto la supervisione e la guida di un adulto. Tuttavia, la pulizia e la manutenzione del prodotto devono essere effettuate solo da adulti con sufficienti competenze. Tenere sempre l'arricciacapelli fuori dalla portata dei bambini.
- Non inserire oggetti metallici nell'arricciacapelli in quanto ciò può causare shock elettrici.
- Non utilizzare mai il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale di istruzioni. Non utilizzare l'apparecchio per capelli e pellicce

sintetiche.

- Non lasciare mai l'arricciacapelli incustodito quando è acceso. Assicurati di rimuovere il caricatore quando la carica è completa. Non tirare direttamente il cavo di ricarica. Si prega di utilizzare unicamente adattatori di carica adatti secondo le istruzioni sul fondo dell'apparecchio.
- Non usare accessori o parti di produttori terzi, pena la decadenza di validità della garanzia.
- Tieni l'arricciacapelli e il cavo USB lontano dalle fonti di calore e altri oggetti che potrebbero danneggiarli.
- Prima di riporlo, assicurati che il tuo REVOLUTIONNE si sia raffreddato.
- Non mettere l'arricciacapelli a contatto con materiali (prodotti) infiammabili o esplosivi, in quanto potrebbero causare un incendio o un'esplosione. Non usare il REVOLUTIONNE in luoghi in cui vengono usati prodotti (spray) con aerosol o ossigeno.
- Durante l'uso, seleziona la temperatura appropriata per i tuoi capelli, e imposta il timer in modo da prevenire che si danneggi.
- Quando si usa questo prodotto per la prima volta, potrebbe esserci un leggero odore. Questo è causato dall'alta temperatura dell'olio nel meccanismo rotante del dispositivo e si verifica solo durante il primo utilizzo. Il dispositivo può essere utilizzato come descritto.
- Se il prodotto è in uso e il simbolo della temperatura lampeggia così come la gamma di visualizzazione del simbolo della temperatura mostra „E“, il sensore di temperatura è difettoso. In questo caso, restituirlo al produttore.
- Prima di riporre questo prodotto per un periodo prolungato, caricalo completamente e assicurati di ricaricarlo ogni tre mesi.
- Non aprire questo dispositivo in alcuna circostanza. Le riparazioni possono essere effettuate solo dal produttore.

## **MESSA IN SERVIZIO**

Carica il tuo REVOLUTIONNE completamente usando il cavo USB per circa 5 ore prima del primo utilizzo. Dopo il primo utilizzo, il tempo di ricarica si riduce.

### **Processo di ricarica**

- Il simbolo della batteria sul display LCD mostra lo stato della ricarica. Quando sul simbolo viene mostrata un trattino, oppure nessun trattino, vuol dire che devi ricaricare l'arricciacapelli.
- Collega REVOLUTIONNE a una fonte di alimentazione utilizzando il cavo USB in dotazione e una spina di ricarica USB. Può essere utilizzato qualsiasi alimentatore USB standard da 2A. Alimentatori con amperaggio inferiore aumenteranno il tempo di ricarica.
- Quando il prodotto si sta ricaricando, sul display LCD verrà visualizzata l'icona lampeggiante della batteria.
- Quando il prodotto è completamente carico e il caricatore è ancora collegato, il display mostra un'icona di batteria carica. Il display LCD si spegne quando il prodotto viene spento dopo aver scollegato il cavo di ricarica.
- Non utilizzare il prodotto mentre è in carica, poiché ciò potrebbe ridurre la durata della batteria.
- Quando la batteria ha un livello di carica molto basso, l'indicatore LCD lampeggia tre volte e il bigodino si spegne automaticamente.
- Non ricaricare la batteria a temperature inferiori a 5°C (41°F) o superiori a 40°C (104°F).

### **Impostazioni**

1. Premi e tieni premuto il pulsante ON/OFF per 2 secondi per accendere il dispositivo e il display LCD.
2. Premi nuovamente ON/OFF per entrare nel menu e seleziona la temperatura, °C/°F, orientamento

del riccio (S/D) e il timer (8, 10, 12, 14, 16, 18 sec.) consecutivamente.

3. Premi IMPOSTAZIONI per impostare i rispettivi valori. Premi ripetutamente per entrare nei diversi parametri. L'ultimo valore visualizzato viene accettato automaticamente e non deve essere confermato.
4. 5 secondi dopo aver terminato le impostazioni, il dispositivo inizia automaticamente a riscaldarsi.

Temperatura	150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C
Timer	8s, 10s, 12s, 14s, 16s, 18s
Direzione di rotazione	<b>L</b> - ricci ruotati a sinistra <b>R</b> - ricci ruotati a destra
Unità di temperatura	<b>C°</b> - Celsius <b>F</b> - Fahrenheit

## Consigli

Si consiglia di impostare i ricci girati a sinistra (L) per i capelli sul lato destro della testa e i ricci girati a destra (R) per i capelli sul lato sinistro della testa o un mix di entrambi i sensi di rotazione.

Per onde leggere o capelli sottili, scegliere una temperatura bassa di 150°C-170°C e una durata bassa di 8-10 secondi.

Per ricci forti o capelli spessi, scegliere temperature alte di 180°-200° e una durata più lunga di 12-18 secondi

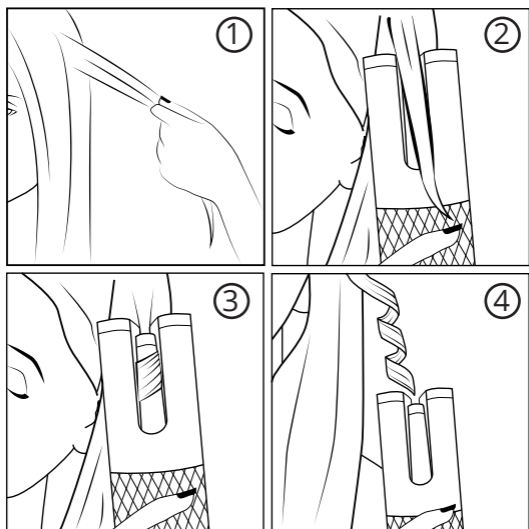
## APPLICAZIONE

Tieni premuto il pulsante ON/OFF per 2 secondi sul dispositivo e sul display LCD.

Il simbolo del calore lampeggia durante il processo di riscaldamento fino al raggiungimento della temperatura

desiderata. Attendere che il simbolo del calore smetta di lampeggiare e che vengano emessi 2 bip.

1. Pettina bene i capelli prima dell'uso e utilizzare ciocche con una larghezza massima di 2 cm.
2. Una volta che REVOLUTIONNE si è riscaldato, mettere una ciocca pulita, asciutta e pettinata sotto l'attaccatura dei capelli nell'arricciacapelli in un angolo in modo che il resto della ciocca fuoriesca dall'apertura laterale del dispositivo.
3. Tieni premuto il pulsante START per tirare la ciocca nell'arricciacapelli fino alle estremità dei capelli. Mentre REVOLUTIONNE sta modellando il ricciolo, ogni secondo viene emesso un segnale acustico in base al timer impostato. Quando il tempo preimpostato è trascorso, due brevi segnali acustici suoneranno per informarti che il ricciolo è stato acconciato e puoi rimuoverlo dall'apparecchio.
4. Lascia raffreddare il ricciolo.



Ora ripeti i passaggi descritti fino a quando tutti i capelli sono arricciati.

Tieni premuto nuovamente il pulsante ON/OFF per 2 secondi per spegnere il dispositivo. Grazie alla funzione di spegnimento automatico, il dispositivo si spegne automaticamente dopo 30 minuti per motivi di sicurezza.

**NOTE:**

*REVOLUTIONNE può diventare leggermente caldo durante la carica o l'uso. Questo è normale e non rappresenta alcun pericolo.*

*Se i capelli sono bloccati nella camera di arricciatura, un segnale continuo suona mentre il processo di arricciatura automatica viene fermato per motivi di sicurezza. REVOLUTIONNE si spegne automaticamente in questo caso e il display si spegne. Si prega di rilasciare il pulsante ON/OFF per rimuovere i capelli dall'arricciacapelli. Quindi riaccendere REVOLUTIONNE con il pulsante ON/OFF per continuare il processo di arricciamento.*

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Questo dispositivo non deve essere pulito in lavastoviglie o in lavatrice.
- REVOLUTIONNE non ha una funzione impermeabile. Quando si pulisce, assicurarsi che l'acqua o altri liquidi non entrino nell'apparecchio per evitare un corto circuito.
- Si prega di rimuovere ogni residuo di corpi estranei come capelli e forfora dopo ogni uso.
- Eseguire i lavori di pulizia, manutenzione e cura solo quando l'apparecchio si è già raffreddato.
- Non usare detersivi.
- Usare un panno morbido e umido per la pulizia. Poi asciugare l'apparecchio con un panno morbido e asciutto.

## **SPECIFICHE**

Tensione di carica: USB 5V/2A

Batteria: 3.7V

Capacità batteria: 5000mAh

## **SMALTIMENTO**

Non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici. Seguire le norme locali per lo smaltimento separato dei prodotti elettrici ed elettronici.

Un corretto smaltimento aiuterà a prevenire qualsiasi impatto negativo sull'ambiente.

## **PRODUTTORE**

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Monaco, Germania

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com    www.ailoria.de

MADE IN CHINA

Con riserva di modifiche ed errori

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso scorretto, improprio o incompatibile del prodotto.

© VEHNS GROUP GmbH



## **RIZADOR AUTOMÁTICO**

El original patentado

### **CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO**

El rizador automático crea rizos y ondas perfectas en pocos segundos. El sistema de rizado REVOLUTIONNE recargable por USB permite crear peinados en cualquier momento y lugar, sin la molestia de un cable.

- Batería de iones de litio de alta capacidad
- Calentamiento rápido
- Diferentes ajustes de temperatura y temporizador para resultados individuales
- Micro-USB universal para la recarga
- Pantalla LCD
- Aislamiento térmico en la cámara de rizado para proteger la piel y los ojos
- Práctico e inalámbrico, ideal para viajar



## ESPECIFICACIONES



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar el rizador REVOLUTIONNE y guarde las instrucciones de uso.

Siempre debe tenerse en cuenta las siguientes precauciones de seguridad, para reducir el riesgo de descarga eléctrica, lesiones o incendio.

- Asegúrese siempre que sus manos estén secas antes de utilizar el rizador o tocar el adaptador.
- No utilice el aparato cerca de lavamanos, duchas y bañeras y manténgalo siempre alejado del agua. Para protegerse de posibles descargas eléctricas, evite que el aparato entre en contacto con el agua o cualquier otro líquido.
- Si entra algún líquido en el aparato, no lo siga usando.
- En ningún caso limpie el rizador en el lavavajillas.
- Nunca tome un aparato que se haya caído al agua. No vuelva a utilizar el aparato hasta que haya sido revisado y aprobado para su uso por un electricista cualificado.
- Mantenga el rizador alejado de superficies no resistentes al calor y no lo cubra en caso alguno con otros objetos (por ejemplo, ropa o toallas), cuando esté caliente. Nunca bloquee las salidas de aire del aparato. Mantenga éstas libres de pelusas y otros residuos.
- Los niños menores de 8 años y las personas con capacidades físicas o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento deben utilizar el REVOLUTIONNE sólo bajo la supervisión e instrucción de un adulto. Sin embargo, la limpieza y el cuidado solo deben ser realizados por adultos con suficientes conocimientos. Mantenga el rizador siempre fuera del alcance de los niños.
- No introduzca objetos metálicos en el rizador, ya que esto puede provocar descargas eléctricas.
- En ningún caso utilice el aparato para fines distintos

a los descritos en este manual. No utilice el aparato para el cabello y la piel sintéticos.

- Nunca deje el rizador fuera de su observación cuando se encuentre encendido. Asegúrese de retirar el cargador cuando la carga esté completa. No tire directamente del cable de carga. Utilice únicamente los adaptadores de carga adecuados, como se indica en la parte inferior del aparato.
- Nunca utilice accesorios o piezas que provengan de terceros fabricantes, de lo contrario la garantía quedará invalidada.
- Mantenga el rizador y el cable USB alejados de fuentes de calor y otros objetos que puedan causar daños.
- Deje que REVOLUTIONNE se enfríe antes de guardarlo.
- No ponga el rizador en contacto con materiales (productos) inflamables o explosivos, ya que podría provocar un incendio o una explosión. No utilice REVOLUTIONNE en lugares donde se utilicen productos en aerosol (sprays) u oxígeno.
- Cuando utilice el rizador, seleccione la temperatura y el ajuste del temporizador adecuados para su cabello, para evitar que se dañe.
- Al utilizar este producto por primera vez, se puede producir un leve olor. Esto se debe a la alta temperatura del aceite en el mecanismo de rotación del aparato y sólo ocurre durante su primer uso. El aparato puede utilizarse como se describe.
- Si el producto se encuentra en uso, el símbolo de temperatura parpadea y el rango de visualización del símbolo de temperatura muestra „E“, el sensor de temperatura se encuentra defectuoso. En este caso devuélvalo al fabricante.
- Antes de guardar este producto durante un periodo de tiempo prolongado, cárguelo completamente y asegúrese de cargarlo cada tres meses.
- El aparato no debe abrirse bajo ninguna circunstancia. Las reparaciones sólo pueden ser

realizadas por el fabricante.

## **PUESTA EN SERVICIO**

Por favor, cargue REVOLUTIONNE completamente con el cable USB durante aproximadamente 5 minutos antes de su primer uso. Después del primer uso, el tiempo de carga es menor.

### **Recarga**

- El símbolo de batería en la pantalla LCD muestra el estado de la carga. Si el símbolo muestra sólo una o ninguna raya, entonces el rizador necesita ser cargado.
- Conecte REVOLUTIONNE a una toma de corriente utilizando el cable USB suministrado y un enchufe de carga USB. Se puede utilizar cualquier fuente de alimentación USB estándar de 2A. Las fuentes de alimentación con menor amperaje aumentarán el tiempo de carga.
- Cuando el producto está en estado de recarga, la pantalla LCD muestra un icono de batería parpadeante.
- Cuando el producto está completamente cargado y el cargador sigue conectado, la pantalla muestra un icono de batería cargada. La pantalla LCD se apaga cuando el rizador se encuentre apagado y luego de desconectar el cable de carga.
- No utilice el producto mientras se esté cargando, ya que puede reducir la vida útil de la batería.
- El rizador se apagará automáticamente después de que la pantalla LCD parpadee tres veces cuando la batería tenga un nivel de carga muy bajo.
- No cargue la batería a temperaturas inferiores de 5°C (41°F) o superiores a 40°C (104°F).

## Ajustes

1. Para encender el aparato y la pantalla LCD, mantenga pulsado el botón ON/OFF durante 2 segundos.
2. Pulse nuevamente el botón ON/OFF para llegar al menú y elegir consecutivamente la temperatura, °C/°F, la orientación del rizo (L/R) y el temporizador (8, 10, 12, 14, 16, 18 Sek.).
3. Pulse AJUSTE para elegir los valores respectivos. Pulse repetidamente para recorrer los diferentes valores. El último valor mostrado se acepta automáticamente y no es necesario confirmarlo.
4. 5 segundos después de terminar los ajustes, el aparato empieza a calentarse automáticamente.

Temperatura	150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C
Temporizador	8s, 10s, 12s, 14s, 16s, 18s
Orientación de giro	<b>L</b> - rizos hacia la izquierda <b>R</b> - rizos hacia la derecha
Indicaciones de temperatura	<b>C°</b> - Celsius <b>F</b> - Fahrenheit

## Recomendación

Recomendamos fijar los rizos hacia la izquierda (L) para el cabello que se encuentra al lado derecho de la cabeza y los rizos hacia la derecha (D) para el cabello del lado izquierdo de la cabeza, o una mezcla de ambas orientaciones de giro.

Para ondas suaves o cabello fino, elija una temperatura baja de 150°C-170°C y una duración corta de 8-10 segundos.

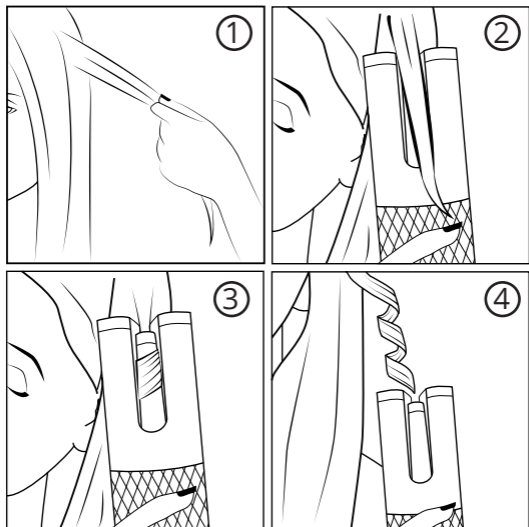
Para rizos fuertemente definidos o cabello grueso, elija una temperatura alta 180°-200° y una duración más prolongada de 12-18 segundos.

## USO

Para encender el aparato y la pantalla LCD mantenga pulsado el botón ON/OFF durante 2 segundos.

El símbolo de calor parpadea durante el proceso de calentamiento hasta que alcance la temperatura deseada. Espere hasta que el símbolo de calor deje de parpadear y escuche 2 pitidos.

1. Antes de usar el rizador peine bien el cabello y utilice mechones de un ancho máximo de 2 cm.
2. Una vez que REVOLUTIONNE se haya calentado, coloque un mechón limpio, seco y peinado por debajo de la línea del cabello en diagonal dentro del rizador, de modo que el resto del mechón sobresalga por la abertura lateral del aparato.
3. Mantenga pulsado el botón de INICIO para introducir el mechón en el rizador hasta las puntas del cabello. Mientras REVOLUTIONNE le está dando forma al rizo, suenan pitidos cada segundo según el temporizador establecido. Cuando haya transcurrido el tiempo preestablecido, sonarán dos pitidos cortos para informarle que el rizo está listo y puede retirarlo del aparato.
4. Deje que el rizo se enfríe.



Repita los pasos descritos hasta que todo el cabello esté rizado.

Para apagar el aparato mantenga pulsado de nuevo el botón de ON/OFF durante 2 segundos. Por razones de seguridad, y gracias al sistema de apagado automático, el aparato se apaga automáticamente después de 30 minutos.

#### SUGERENCIAS:

*REVOLUTIONNE puede calentarse levemente durante el proceso de recarga o su uso. Esto es normal y no supone peligro alguno.*

*Si el cabello se bloquea en la cámara de rizado, suena una señal continua, mientras se detiene el proceso de rizado automático por razones de seguridad. En este caso REVOLUTIONNE y su pantalla se apagan. Suelte el botón INICIO para retirar el pelo del rizador. A continuación, vuelva a encender REVOLUTIONNE con el botón de INICIO*

*para continuar el proceso de rizado.*

## **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Este aparato no debe limpiarse en lavavajillas ni en la lavadora.
- REVOLUTIONNE no tiene una función de impermeabilidad. Al limpiarlo, asegúrese de que no entre agua ni otros líquidos en el aparato para evitar un cortocircuito.
- Por favor, elimine los residuos, como pelos y escamas de piel, después de cada uso.
- Por favor, realice la limpieza, el mantenimiento y los cuidados sólo cuando el aparato se haya enfriado.
- No utilice productos de limpieza.
- Utilice un paño suave y húmedo para la limpieza. Seque luego el aparato con un paño suave y seco.

## **ESPECIFICACIONES**

Tensión de carga: USB 5V/2A

Batería: 3.7V

Capacidad de la batería: 5000mAh

## **ELIMINACIÓN**

No elimine el producto con la basura doméstica normal. Siga la normativa local para la eliminación por separado de los productos eléctricos y electrónicos.

La eliminación adecuada ayudará a evitar cualquier impacto negativo en el medio ambiente.



## FABRICANTE

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Múnich, Alemania

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com www.ailoria.de

MADE IN CHINA

Sujeto a alteraciones y errores

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto, inadecuado o incompatible del producto.

© VEHNS GROUP GmbH



## **AUTOMATISCHE KRULTANG**

Het gepatenteerde origineel

### **PRODUCTEIGENSCHAPPEN**

De automatische krultang creëert weelderige krullen en golven in enkele seconden. Met het USB-oplaadbare REVOLUTIONNE-krulsysteem kunt u altijd en overal stylen, zonder hinder van een snoer.

- Hoge capaciteit lithium-ion batterij
- Snelle opwarming
- Verschillende temperatuur- en timerinstellingen voor individuele resultaten
- Universele MICRO-USB voor het laden
- LCD- scherm
- Warmte-isolatie in de krulkamer om huid en ogen te beschermen
- Handig en snoerloos, ideaal voor op reis

## SPECIFICATIES



## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees alle instructies zorgvuldig, voordat u de REVOLUTIONNE krultang gebruikt en bewaar de handleiding.

De volgende voorzorgsmaatregelen moeten altijd in acht worden genomen om het risico van elektrische schokken, verwondingen of brand te verminderen.

- Zorg er altijd voor dat uw handen droog zijn voordat u het apparaat gebruikt of de adapter aanraakt.
- Gebruik het toestel niet in de buurt van uw wasbak, douche en badkuip en houd het altijd uit de buurt van water. Ter bescherming tegen elektrische schokken mag het apparaat nooit in contact komen met water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet meer, wanneer er vloeistof binnen in het apparaat is gekomen.
- Reinig de krultang nooit in de vaatwasmachine.
- Probeer nooit een apparaat te pakken dat in het water is gevallen. Niet opnieuw gebruiken voordat het product is gecontroleerd en goedgekeurd voor gebruik door een gekwalificeerde elektricien.
- Houd de krultang uit de buurt van niet-hittebestendige oppervlakken en dek het nooit af met andere voorwerpen (bv. kleding of handdoeken) wanneer het heet is. Blokkeer nooit de luchtopeningen van het apparaat. Houd deze vrij van pluizen en ander vuil.
- Kinderen jonger dan 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis mogen REVOLUTIONNE alleen onder toezicht en begeleiding van volwassenen gebruiken. Reiniging en onderhoud van het product mogen echter alleen worden uitgevoerd door volwassenen met voldoende kennis van zaken. Bewaar de krultang altijd buiten bereik van kinderen.
- Steek geen metalen voorwerpen in de krultang,

daar dit elektrische schokken kan veroorzaken.

- Gebruik het apparaat nooit voor andere doeleinden dan in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven. Gebruik het toestel niet voor synthetisch haar en bont.
- Laat de krultang nooit onbeheerd achter wanneer hij aan staat. Verwijder de lader als het opladen klaar is. Trek niet aan de laadkabel. Gebruik alleen geschikte oplaadadapters zoals aangegeven op de onderkant van het apparaat.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen die afkomstig zijn van andere fabrikanten, anders vervalt de garantie.
- Houd de krultang en de USB-kabel uit de buurt van energiebronnen en andere voorwerpen die schade kunnen veroorzaken.
- Laat REVOLUTIONNE afkoelen vóór het opbergen.
- Breng de krultang niet in contact met ontvlambare of explosieve materialen (producten), aangezien dit brand of een explosie kan veroorzaken. Gebruik REVOLUTIONNE niet op plaatsen waar aerosol producten (sprays) of zuurstof worden gebruikt.
- Kies bij gebruik de juiste temperatuur en timerinstelling voor uw haar om beschadiging aan het haar te voorkomen.
- Wanneer u dit product voor de eerste keer gebruikt, kan er een lichte geur zijn. Dit wordt veroorzaakt door de hoge temperatuur van de olie in het draaimechanisme van het toestel en treedt alleen op bij het eerste gebruik. Het toestel kan normaal worden gebruikt zoals beschreven.
- Wanneer tijdens gebruik, het temperatuursymbool knippert en het scherm van het temperatuursymbool „E“ aangeeft, is de temperatuursensor kapot. Retourneer in dat geval het apparaat naar de fabrikant.
- Voordat u dit product voor langere tijd opbergt, gelieve het volledig op te laden en ervoor te zorgen dat het om de drie maanden wordt opgeladen.

- Het toestel mag in geen geval worden geopend. Reparaties mogen alleen door de fabrikant worden uitgevoerd.

## **GEBRUIK**

Laad de REVOLUTIONNE met de USB-kabel gedurende ca. 5 uur volledig op voor het eerste gebruik. Na het eerste gebruik, duurt het opladen minder lang.

### **Laadproces**

- Het batterijsymbool op het LCD-scherm geeft het batterijniveau aan. Wanneer het symbool slechts één of geen streepje toont, moet de krultang worden opgeladen.
- Sluit de REVOLUTIONNE aan op een energiebron met behulp van de bijgeleverde USB kabel en een USB laadstekker. Elke standaard 2A USB-aansluiting kan worden gebruikt. Stroomvoorzieningen met een lagere stroomsterkte zullen de oplaadtijd verlengen.
- Als het product wordt opgeladen, ziet u op het LCD-scherm een knipperend batterijsymbool.
- Wanneer het product volledig is opgeladen en de oplader nog is aangesloten, verschijnt op het scherm het symbool voor een opgeladen batterij. Het LCD-scherm wordt uitgeschakeld wanneer het product wordt uitgeschakeld nadat de oplaadkabel is losgekoppeld.
- Gebruik het product niet terwijl het wordt opgeladen, want dit kan de levensduur van de batterij verkorten.
- De krultang schakelt automatisch uit nadat de LCD-indicator driemaal heeft geknipperd als de batterij bijna leeg is.
- Laad de batterij niet op bij temperaturen onder 5°C (41°F) of boven 40°C (104°F).

## Instellingen

1. Druk de knop AAN/UIT gedurende 2 seconden in om het apparaat en het LCD-scherm in te schakelen.
2. Druk nogmaals op AAN/UIT om het menu te openen en selecteer achtereenvolgens temperatuur, °C/°F, krulrichting (L/R) en timer (8, 10, 12, 14, 16, 18 sec.).
3. Druk op INSTELLING om de respectievelijke waarden in te stellen. Druk herhaaldelijk op de knop om de verschillende waarden te kiezen. De laatst weergegeven waarde wordt automatisch overgenomen en hoeft niet te worden bevestigd.
4. 5 Seconden na het beëindigen van de instellingen begint het toestel automatisch op te warmen.

Temperatuur	150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C
Timer	8s, 10s, 12s, 14s, 16s, 18s
Draairichting	<b>L</b> - linksdraaiende krullen <b>R</b> - rechtsdraaiende krullen
Temperatuurweergave	<b>C°</b> - Celsius <b>F</b> - Fahrenheit

## Advies

Wij raden linksdraaiende krullen (L) in haar aan de rechterkant van uw hoofd aan en rechtsdraaiende krullen (R) in haar aan de linkerkant van uw hoofd aan of een mix van beide draairichtingen.

Kies voor lichte golven of bij dun haar een lage temperatuur van 150°C-170°C en een lage duur van 8-10 seconden.

Voor stevige krullen of dik haar, kiest u hoge temperaturen van 180°-200° en een langere duur van 12-18 seconden.

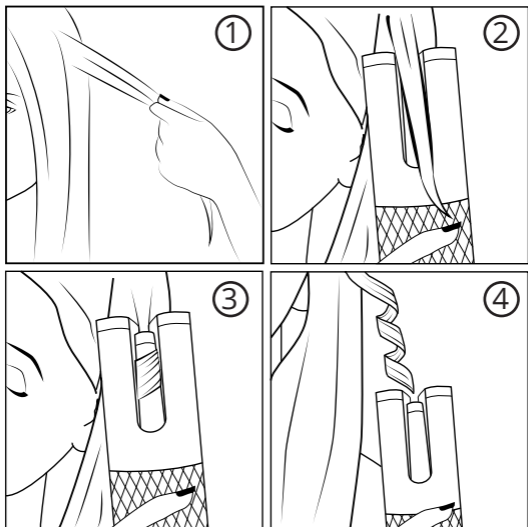
## APPLICATIE

Druk de AAN/UIT knop gedurende 2 seconden in om het apparaat en het LCD scherm in te schakelen.

Het verwarmingssymbool knippert tijdens het opwarmingsproces totdat de gewenste temperatuur is bereikt. Wacht tot het verwarmingssymbool niet meer knippert en u 2 pieptonen hoort.

1. Kam het haar voor gebruik goed door en gebruik strengen met een maximale breedte van 2 cm.
2. Zodra de REVOLUTIONNE is opgewarmd, plaatst u een schone, droge en gekamde lok onder de haarlijn diagonaal in de krultang, zodat de rest van de lok uit de zijopening van het apparaat steekt.
3. Houd de START knop ingedrukt om de haarlok tot aan de haarpunten in de kruller te trekken. Terwijl de REVOLUTIONNE de krul vormgeeft, klinken er elke seconde piepjes volgens de ingestelde timer. Wanneer de vooraf ingestelde tijd verstreken is, klinken er twee korte piepjes om u te laten weten dat de krul af is en u hem uit het apparaat kunt halen.
4. Laat de krul afkoelen.





Herhaal nu de beschreven stappen tot al het haar gekruld is.

Druk nogmaals 2 seconden op de AAN/UIT knop om het apparaat uit te schakelen. Dankzij de automatische uitschakeling schakelt het toestel om veiligheidsredenen na 30 minuten automatisch uit.

#### OPMERKINGEN:

*De REVOLUTIONNE kan enigszins warm worden tijdens het opladen of gebruik. Dit is normaal en is niet gevaarlijk.*

*Als het haar in de krulkamer vastzit, klinkt er een continu signaal terwijl het automatische krulproces om veiligheidsredenen wordt gestopt. REVOLUTIONNE schakelt in dit geval automatisch uit en het scherm valt uit. Laat de START knop los om het haar uit de krultang te halen. Schakel vervolgens de REVOLUTIONNE weer in met de START knop om het krulproces voort te zetten.*

## **REINIGING EN ONDERHOUD**

- Dit apparaat mag niet in een vaatwasmachine of wasmachine worden gereinigd.
- REVOLUTIONNE is niet waterdicht. Zorg er bij het schoonmaken voor dat er geen water of andere vloeistoffen in het product komen om kortsluiting te voorkomen.
- Verwijder na elk gebruik achtergebleven vuil zoals haren en huidschilfers.
- Onderhoud en reiniging alleen uitvoeren als het apparaat al afgekoeld is.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen.
- Gebruik een zachte, vochtige doek voor het schoonmaken. Droog het product vervolgens met een zachte, droge doek.

## **SPECIFICATIES**

Voltage: USB 5V/2A

Batterij: 3.7V

Batterijcapaciteit: 5000mAh

## **AFVAL**

Gooi het product niet weg met het normale huishoudafval. Volg de plaatselijke voorschriften voor gescheiden afvoeren van elektrische en elektronische producten.

Juiste vernietiging beschermt het milieu.

## FABRIKANT

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 München, Duitsland

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com www.ailoria.de

MADE IN CHINA

Onder voorbehoud van wijzigingen en fouten

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist, onzorgvuldig of oneigenlijk gebruik van het product.

© VEHNS GROUP GmbH



## **AUTOMATYCZNA LOKÓWKA**

Opatentowany oryginał

### **CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU**

Automatyczna lokówka, tworzy luksusowe loki i fale, w kilka sekund. System kręcenia loków REVOLUTIONNE ładowany przez port USB, umożliwia stylizację włosów w dowolnym miejscu i czasie, bez konieczności podłączania przewodu do prądu.

- Bateria litowo-jonowa o dużej pojemności
- Szybkie nagrzewanie
- Różne ustawienia temperatury i regulatora czasowego dla indywidualnych rezultatów
- Uniwersalny port MICRO-USB do ładowania
- Wyświetlacz LCD
- Izolacja termiczna w komorze lokówki, aby chronić skórę i oczy
- Poręczna i bezprzewodowa, idealna do zabrania w podróż

## INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE



## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do użytkowania lokówki REVOLUTIONNE, należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje oraz zachować instrukcję.

Poniższe środki ostrożności, powinny być zawsze przestrzegane, w celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem, urazów lub pożaru.

- Zawsze upewnij się, że masz suche ręce przed użyciem lokówki lub przed dotknięciem adaptera.
- Nie należy korzystać z lokówki, w pobliżu umywalk, pryszniców i wanien. Zawsze trzymaj ją z dala od wody. W celu ochrony przed porażeniem prądem, nigdy nie dopuszczaj do kontaktu lokówki z wodą lub jakimkolwiek innym płynem.
- Jeśli płyn dostanie się do wnętrza lokówki, przestań jej używać. Nigdy nie myj lokówki w zmywarce do naczyń.
- Nigdy nie sięgaj po urządzenie, które wpadło do wody. Nie używaj go ponownie, dopóki urządzenie nie zostanie sprawdzone i dopuszczone do użytku przez wykwalifikowanego elektryka.
- Trzymaj lokówkę z dala od powierzchni nieodpornych na wysokie temperatury i nigdy nie przykrywaj jej innymi przedmiotami (np. ubraniami lub ręcznikami), gdy jest ona gorąca. Nigdy nie blokuj otworów wentylacyjnych urządzenia. Utrzymuj je w stanie wolnym od włosów i innych zanieczyszczeń.
- Dzieci poniżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych lub osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, powinny używać REVOLUTIONNE wyłącznie pod nadzorem i kontrolą osób dorosłych. Natomiast, czyszczenie i konserwacja produktu, mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe, posiadające odpowiednie umiejętności. Lokówkę należy zawsze przechowywać, w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Nie należy wkładać metalowych przedmiotów do lokówki, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.
- Nigdy nie używaj urządzenia do celów innych, niż te opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Nie używaj tego urządzenia do włosów i sierści syntetycznej.
- Nigdy nie zostawiaj lokówki bez nadzoru, gdy jest ona włączona. Upewnij się, że ładowarka została odłączona, po zakończeniu ładowania. Nie ciągnąć bezpośrednio za kabel do ładowania. Prosimy o korzystanie wyłącznie z odpowiednich adapterów do ładowania, zgodnych z instrukcjami umieszczonymi na spodzie urządzenia.
- Nigdy nie używaj akcesoriów lub części pochodzących od innych producentów, w przeciwnym wypadku, gwarancja zostanie unieważniona.
- Trzymaj lokówkę i kabel USB, z dala od źródeł ciepła i innych przedmiotów, które mogą spowodować jej uszkodzenie.
- Przed schowaniem REVOLUTIONNE, należy odstawić ją do momentu ostygnięcia.
- Nie należy dopuszczać do kontaktu lokówki z materiałami (produktami) łatwopalnymi lub wybuchowymi, ponieważ może to spowodować pożar lub eksplozję. Nie używać REVOLUTIONNE w miejscach, gdzie używane są produkty w aerozolu (spraye) lub tlen.
- Podczas użytkowania, należy wybrać odpowiednią temperaturę i ustawienia czasowe dla swoich włosów, aby zapobiec ich uszkodzeniu.
- Podczas pierwszego użycia tego produktu, może pojawić się lekko nieprzyjemny zapach. Jest on spowodowany wysoką temperaturą oleju w mechanizmie obrotowym urządzenia i występuje wyłącznie podczas pierwszego użycia. Urządzenie to, może być eksploatowane zgodnie z opisem.
- Jeżeli produkt jest w użyciu, a symbol temperatury miga oraz zakres wyświetlania symbolu temperatury pokazuje „E”, oznacza to, że czujnik

temperatury jest uszkodzony. W tej sytuacji, należy zwrócić urządzenie do producenta.

- Przed przechowywaniem tego produktu przez dłuższy okres czasu, prosimy naładować go do pełna i upewnić się, że jest on ładowany co trzy miesiące.
- Urządzenie nie może być w żadnym wypadku otwierane. Naprawy, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez producenta.

## **URUCHAMIANIE**

Przed pierwszym użyciem, należy w pełni naładować REVOLUTIONNE, za pomocą kabla USB przez czas około 5 godzin. Po pierwszym użyciu, czas ładowania jest krótszy.

### **Proces ładowania**

- Symbol baterii na wyświetlaczu LCD wskazuje stan naładowania. Jeśli na symbolu znajduje się tylko jedna kreska lub nie ma jej wcale, lokówka wymaga naładowania.
- Podłącz REVOLUTIONNE do źródła zasilania, za pomocą dostarczonego kabla USB i wtyczki ładowania typu USB. Można użyć dowolnego standardowego zasilacza USB, o natężeniu 2A. Zasilacze posiadające niższe natężenie prądu, wydłużą czas ładowania.
- Gdy produkt jest w trybie ładowania, na wyświetlaczu LCD widoczna jest migająca ikona baterii.
- Gdy produkt jest w pełni naładowany, a ładowarka jest nadal podłączona, wyświetlacz pokazuje ikonę naładowanej baterii. Wyświetlacz LCD wyłączy się, kiedy produkt zostanie wyłączony po odłączeniu od niego kabla do ładowania.
- Nie należy używać produktu w trakcie ładowania, gdyż może to skrócić żywotność jego baterii.



- Gdy poziom naładowania baterii osiągnie bardzo niski poziom, wskaźnik LCD zamiga trzykrotnie, a lokówka zostanie automatycznie wyłączona.
- Nie wolno ładować baterii w miejscach o temperaturze poniżej 5°C (41°F) lub powyżej 40°C (104°F).

## Ustawienia

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie i wyświetlacz LCD.
2. Naciśnij ponownie ON/OFF, aby wejść do menu i wybrać po kolei temperaturę, °C/°F, orientację loków (L/R) oraz regulator czasowy (8, 10, 12, 14, 16, 18 sek.).
3. Nacisnąć przycisk SETTING, aby ustawić odpowiadające nam wartości. Nacisnąć kilkakrotnie, aby wprowadzić różne ustawienia. Ostatnia wyświetlana wartość jest automatycznie akceptowana i nie wymaga potwierdzenia.
4. 5 sekund po zakończeniu wprowadzania ustawień, urządzenie automatycznie rozpocznie nagrzewanie.

Temperatura	150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C
Regulator czasowy	8s, 10s, 12s, 14s, 16s, 18s
Kierunek rotacji	<b>L</b> - lewoskrętne loki <b>R</b> - prawoskrętne loki
Jednostka temperatury	<b>C°</b> - Celsjusza <b>F</b> - Fahrenheita

## Rekomendacja

Zalecamy ustawienie loków skręconych w stronę lewą (L) dla włosów po prawej stronie głowy i loków skręconych w stronę prawą (R) dla włosów po lewej stronie głowy lub mieszankę obu kierunków obrotu.

W przypadku lekkich fal lub cienkich włosów, należy wybrać niską temperaturę, w zakresie 150°C-170°C oraz niski czas trwania, w zakresie 8-10 sekund.

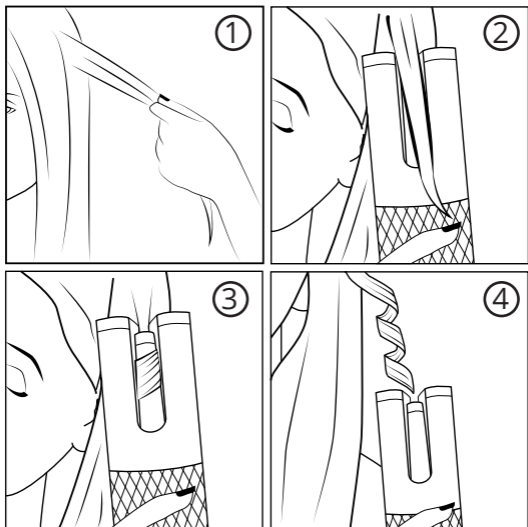
W przypadku intensywnych loków lub grubych włosów, należy wybrać wysoką temperaturę między 180°-200° oraz dłuższy czas trwania, w zakresie 12-18 sekund.

## **ZASTOSOWANIE**

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF przez 2 sekundy, w celu włączenia urządzenia i wyświetlacza LCD.

W trakcie procesu podgrzewania miga symbol ciepła, aż do osiągnięcia wybranej temperatury. Poczekać do momentu, gdy symbol ciepła przestanie migać i zabrzmiały 2 sygnały dźwiękowe.

1. Przed użyciem należy dobrze rozczesać włosy i stosować pasma o maksymalnej szerokości 2 cm.
2. Kiedy już urządzenie REVOLUTIONNE nagrzej się, umieść czyste, suche i rozczesane pasmo włosów poniżej linii w lokówce pod kątem w taki sposób, aby reszta pasma wystawała z bocznego otworu urządzenia.
3. Wciśnij i przytrzymaj przycisk START, aby wciągnąć pasmo do lokówki, aż po same końcówki włosów. W czasie, kiedy REVOLUTIONNE formuje lok, co sekundę rozlegają się sygnały dźwiękowe, zgodnie z ustawionym czasomierzem. Po upływie ustawionego czasu, rozlegną się dwa krótkie sygnały dźwiękowe informujące, iż lok jest ułożony i można go wyjąć z urządzenia.
4. Pozwól lokowi ostygnąć.



Następnie, powtarzaj opisane wcześniej czynności, aż wszystkie włosy zostaną zakręcone.

Dzięki funkcji automatycznego wyłączenia, urządzenie wyłącza się automatycznie po 30 minutach, ze względów bezpieczeństwa.

**UWAGI:**

*W trakcie ładowania lub użytkowania, urządzenie REVOLUTIONNE może stać się lekko ciepłe. Jest to zjawisko normalne i nie stanowi ono żadnego zagrożenia.*

*Jeżeli włosy zostaną zablokowane w komorze kręcenia, wówczas ze względów bezpieczeństwa rozlega się ciągły sygnał dźwiękowy, a automatyczny proces kręcenia zostaje zatrzymany. W takim przypadku, REVOLUTIONNE wyłącza się automatycznie, zaś wyświetlacz gaśnie. Należy wówczas zwolnić przycisk ON/OFF, aby usunąć włosy z lokówki. Następnie, należy ponownie włączyć REVOLUTIONNE, za pomocą przycisku ON/OFF, aby móc kontynuować proces*

*kręcenia loków.*

## **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

- Urządzenie nie może być czyszczone w zmywarce do naczyń ani w pralce.
- REVOLUTIONNE nie posiada funkcji wodoodporności. W trakcie czyszczenia należy upewnić się, że do urządzenia nie dostanie się woda ani inne płyny, aby uniknąć zwarcia.
- Po każdym użyciu, należy usunąć wszelkie zalegające ciała obce, takie jak włosy i sierść.
- Prace związane z czyszczeniem, konserwacją i pielęgnacją urządzenia, należy przeprowadzać dopiero po jego ostygnięciu.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących.
- Do czyszczenia używać miękkiej, wilgotnej szmatki. Następnie osuszyć urządzenie miękką, suchą ściereczką.

## **DANE TECHNICZNE**

Napięcie ładowania: USB 5V/2A

Bateria: 3.7V

Pojemność baterii: 5000mAh

## **WYRZUCANIE**

Nie wyrzucać produktu, wraz z normalnymi odpadami domowymi. Należy przestrzegać lokalnych przepisów, dotyczących oddzielnej utylizacji produktów elektrycznych i elektronicznych.

Właściwa utylizacja, pomoże zapobiec negatywnemu wpływowi na środowisko.

## PRODUCENT

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Monachium, Niemcy

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com www.ailoria.de

WYPRODUKOWANO W CHINACH

Z zastrzeżeniem zmian i błędów

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wynikające z nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem użyciem produktu.

© VEHNS GROUP GmbH



## **AUTOMATINIS GARBANOTUVAS**

Patentuotas originalas

### **PRODUKTO SAVYBĖS**

Automatinis garbanotuvas per kelias sekundes suformuoja prabangius banguotus plaukus ir garbanas. USB įkraunama REVOLUTIONNE garbanojimo sistema leidžia bet kada ir bet kur formuoti plaukus be laido.

- Didelės talpos ličio jonų akumuliatorius
- Greitas įkaitimas
- Skirtingi temperatūros ir laikmačio nustatymai individualiems rezultatams pasiekti
- Universali MICRO-USB jungtis įkrovimui
- LCD ekranas
- Šilumos izoliacija garbanojimo angoje, apsauganti odą ir akis
- Patogus ir belaidis, idealiai tinka kelionėms

## SPECIFIKACIJOS



## SAUGOS INSTRUKCIJOS

Prieš pradėdami naudoti REVOLUTIONNE plaukų garbanotuvą, atidžiai perskaitykite visas instrukcijas ir išsaugokite vadovą.

Kad sumažintumėte elektros smūgio, susižalojimo ar gaisro riziką, visada laikykitės toliau nurodytų atsargumo priemonių.

- Prieš naudodami garbanotuvą arba liesdami adapterį visada įsitinkinkite, kad jūsų rankos yra sausas.
- Nenaudokite garbanotuvo šalia praustuvų, dušų ir vonių. Visada laikykitės jį atokiau nuo vandens. Norėdami apsisaugoti nuo elektros smūgio, visada įsitinkinkite, kad garbanotuvas nesiliečia su vandeniu ar bet koku kitu skysčiu.
- Jei į garbanotuvo vidų patenka skysčio, nebenaudokite jo. Niekada plaukite garbanotuvo indaplove.
- Niekada nesiekite į vandenį įkritusio prietaiso. Nenaudokite prietaiso tol, kol jo nepatikrino ir nepatvirtino naudoti kvalifikuotas elektrikas.
- Laikykitės garbanotuvą atokiau nuo karščiui neatsparių paviršių ir niekada neuždenkite jo kitais daiktais (pvz., drabužiais ar rankšluosčiais), kai jis vis dar karštas. Niekada neuždenkite prietaiso oro ventiliacijos angų. Saugokite, kad jose nebūtų pūkelių ir kitų dalelių.
- Jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fizinės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, REVOLUTIONNE turėtų naudoti tik prižiūrimi ir vadovaujami suaugusiųjų. Be to, gaminį valyti ir prižiūrėti gali tik pakankamai įgūdžių turintys suaugusieji. Visada laikykitės garbanotuvą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nekiškite į garbanotuvą metalinių daiktų, nes tai gali sukelti elektros smūgį.
- Niekada nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, nei aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.



Nenaudokite prietaiso sintetiniams plaukams ir kailiams.

- Niekada nepalikite įjungto garbanotuvo be priežiūros. Baigę įkrovimą būtinai ištraukite įkroviklį. Netraukite tiesiai už įkrovimo laido. Naudokite tik tinkamus įkrovimo adapterius pagal instrukcijas, pateiktas prietaiso apačioje.
- Niekada nenaudokite trečiųjų šalių gamintojų priedų ar dalių, nes priešingu atveju garantija bus panaikinta.
- Laikykite garbanotuvą ir USB kabelį atokiau nuo šilumos šaltinių ir kitų daiktų, kurie gali padaryti žalą.
- Prieš padėdami REVOLUTIONNE nenaudoti, atvėsinkite jį.
- Neleiskite, kad garbanotuvas liestųsi su degiomis ar sprogiomis medžiagomis (produktais), nes tai gali sukelti gaisrą ar sprogimą. Nenaudokite REVOLUTIONNE vietose, kur naudojami aerosoliniai produktai (purškalai) arba deguonis.
- Naudodami pasirinkite savo plaukams tinkamą temperatūrą ir laikmačio nustatymą, kad išvengtumėte plaukų pažeidimo.
- Pirmą kartą naudojant šį gaminį gali būti užuodžiamas nežymus kvapas. Jis atsiranda dėl aukštos prietaiso sukimosi mechanizme esančios alyvos temperatūros ir jaučiamas tik pirmojo naudojimo metu. Prietaisą galima naudoti taip, kaip aprašyta.
- Jei gaminys naudojamas, o temperatūros simbolis mirksi, o kartu ir temperatūros simbolio rodmenų diapazonas rodo „E“, temperatūros jutiklis yra sugedęs. Tokiu atveju grąžinkite prietaisą gamintojui.
- Prieš padėdami gaminį nenaudoti ilgesnį laiką, visiškai jį įkraukite ir kas tris mėnesius jį pakartotinai įkraukite.
- Įrenginio jokia būdu negalima ardyti. Remontą gali atlikti tik gamintojas.

## **PRIEŠ PIRMĄ NAUDOJIMĄ**

Prieš pirmą kartą naudodami REVOLUTIONNE visiškai įkraukite jį USB kabeliu kraudami maždaug 5 valandas. Po pirmojo naudojimo įkrovimo laikas tampa trumpesnis.

### **Įkrovimo procesas**

- Akumuliatoriaus simbolis LCD ekrane rodo įkrovimo būseną. Kai simbolis rodo tik vieną brūkšnelį arba jo nerodo, garbanotuvą reikia įkrauti.
- Prijunkite REVOLUTIONNE prie maitinimo šaltinio naudodami pridėdamą USB kabelį ir USB įkrovimo kištuką. Galima naudoti bet kurį standartinį 2A USB maitinimo šaltinį. Mažesnio srovės stiprio maitinimo šaltiniai prailgins įkrovimo laiką.
- Kai gaminys yra įkrovimo būsenoje, LCD ekrane rodoma mirksinti akumuliatoriaus piktograma.
- Kai gaminys visiškai įkrautas ir įkroviklis vis dar prijungtas, ekrane rodoma įkrauto akumuliatoriaus piktograma. LCD ekranas išsijungia, kai gaminys išjungiamas atjungus įkrovimo laidą.
- Nenaudokite gaminio, kol jis įkraunamas, nes tai gali sutrumpinti akumuliatoriaus veikimo laiką.
- Kai akumuliatoriuje labai žemas įkrovos lygis, LCD indikatorius sumirksi tris kartus ir garbanotuvus automatiškai išsijungia.
- Neįkraukite akumuliatoriaus esant žemesnei nei 5°C arba aukštesnei nei 40°C temperatūrai

### **Nustatymai**

1. Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte prietaisą ir LCD ekraną.
2. Dar kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įeitumėte į meniu ir spausdami paeiliui pasirinktumėte temperatūrą, °C/°F, garbanojimo orientaciją (L/R) ir laikmatį (8, 10, 12, 14, 16, 18 sek.).

3. Paspauskite NUSTATYMAI, kad nustatytumėte atitinkamas vertes. Norėdami įvesti skirtingus nustatymus, paspauskite kelis kartus. Paskutinė rodoma reikšmė priimama automatiškai ir jos patvirtinti nereikia.
4. Praėjus 5 sekundėms po to, kai baigsite reguliuoti nustatymus, prietaisas automatiškai pradės kaisti.

Temperatūra	150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C
Laikmatis	8 sek., 10 sek., 12 sek., 14 sek., 16 sek., 18 sek.
Direction of rotation	<b>L</b> - garbanojimas į kairę, <b>R</b> - garbanojimas į dešinę
Temperature unit	<b>C°</b> - Celsijus <b>F</b> - Farenheitas

## Rekomendacijos

Dešinėje galvos pusėje esantiems plaukams rekomenduojame nustatyti į kairę (L) sukamas garbanas, o kairėje galvos pusėje esantiems plaukams – į dešinę (R) sukamas garbanas arba pamaišyti abiem kryptimis sukamas garbanas.

Šviesioms bangoms arba ploniems plaukams formuoti pasirinkite žemą 150–170 °C temperatūrą ir trumpą 8–10 sekundžių trukmę.

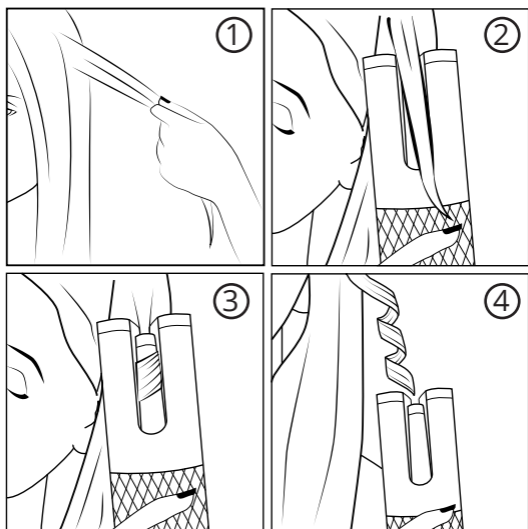
Ryškioms garbanoms arba storiems plaukams formuoti pasirinkite aukštą 180–200 °C temperatūrą ir ilgesnę 12–18 sekundžių trukmę.

## NAUDOJIMAS

Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte prietaisą ir LCD ekraną.

Kaitinimo proceso metu mirksi kaitinimo simbolis, kol pasiekiami norima temperatūra. Palaukite, kol kaitinimo simbolis nustos mirksėti ir pasigirs 2 garsiniai signalai.

1. Prieš naudodami gerai iššukuokite plaukus ir naudokite ne platesnes kaip 2 cm sruogas.
2. Kai REVOLUTIONNE įkaista, įkiškite švarią, sausą ir sušukuotą sruogą žemiau plaukų linijos į garbanotuvą kampu taip, kad likusi sruoga kyšotų pro šoninę prietaiso angą.
3. Paspauskite ir palaikykite PRADĖTI mygtuką, kad sruoga būtų įsukta į garbanotuvą iki pat plaukų galiukų. Kol REVOLUTIONNE formuoja garbanas, kas sekundę pagal nustatytą laikmatį pasigirsta garsinis signalas. Praėjus nustatytam laikui, pasigirs du trumpi pyptelėjimai, informuojantys, kad sruoga suformuota ir galite ją ištraukti iš prietaiso.
4. Leiskite garbanai atvėsti.



Dabar kartokite aprašytus veiksmus, kol visi plaukai bus sugarbanoti.

Dar kartą nuspauskite ir palaikykite 2 sekundes įjungimo / išjungimo mygtuką, kad prietaisas išsijungtų. Dėl automatinio išsijungimo funkcijos prietaisas saugumo sumetimais automatiškai išsijungia po 30 minučių.

#### PASTABOS:

*Įkrovimo arba naudojimo metu REVOLUTIONNE gali šiek tiek sušilti. Tai normalu ir nekelia jokio pavojaus.*

*Jei plaukai užstringa garbanojimo angroje, dėl saugumo sumetimų pasigirsta nepertraukiamas signalas, o automatinis garbanojimo procesas sustabdomas. Tokiu atveju REVOLUTIONNE automatiškai išsijungia ir ekranas užgęsta. Atleiskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad ištrauktumėte plaukus iš garbanojimo angos. Tada įjungimo / išjungimo mygtuku vėl įjunkite REVOLUTIONNE ir tęskite garbanojimo procesą.*

## **VALYMAS IR PRIEŽIŪRA**

- Šio prietaiso negalima plauti indaplove ar skalbimo mašina.
- REVOLUTIONNE neturi vandeniui atsparios funkcijos. Valydami įsitikinkite, kad į prietaisą nepateko vandens ar kitų skysčių, kad išvengtumėte trumpo jungimo.
- Po kiekvieno naudojimo pašalinkite visus likusius svetimkūnius, pavyzdžiui, plaukus ar pleiskaną.
- Valymo ir priežiūros darbus atlikite tik tada, kai prietaisas atvėsus.
- Nenaudokite jokių valymo priemonių.
- Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę. Tada prietaisą nusausinkite minkšta, sausa šluoste.

## **SPECIFIKACIJOS**

Įkrovimo įtampa: USB 5V/2A

Akumuliatorius: 3.7V

Akumuliatoriaus talpa: 5000mAh

## **IŠMETIMAS**

Neišmeskite gaminio kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Laikykitės vietinių taisyklių dėl atskiro elektros ir elektroninių gaminių šalinimo.

Tinkamas šalinimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai.

## **GAMINTOJAS**

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Miunchenas, Vokietija

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com www.ailoria.de

### **PAGAMINTA KINIJOJE**

Galimi pakitimai ir klaidos

Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą, patirtą dėl neteisingo, netinkamo ar nesuderinamo gaminio naudojimo.

© VEHNS GROUP GmbH



## **AUTOMATICKÁ KULMA**

Patentovaný originál

### **VLASTNOSTI PRODUKTU**

Automatická kulma vytváří v pár sekundách luxusní lokny a vlny. USB dobíjecí REVOLUTIONNE curlingový systém vám umožní upravit si vlasy kdykoli a kdekoli bez starostí s kabelem.

- Vysokokapacitní lithium-iontová baterie
- Rychlé zahřátí
- Rozmanité nastavení teploty a časovače pro individuální úpravu
- Univerzální MICRO-USB pro nabíjení
- LCD displej
- Tepelná izolace v kulmovací komoře pro ochranu kůže a očí
- Praktická a bezdrátová, ideální na cestování



## SPECIFIKACE



## BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Před použitím si pečlivě přečtěte všechny pokyny k produktu kulma REVOLUTIONNE a návod si uschovejte. Následující bezpečnostní opatření vždy dodržujte, abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, zranění nebo vypuknutí požáru.

- Před použitím se vždy ujistěte, že máte suché ruce a nedotýkáte se mokřýma rukama kulmy nebo adaptéru.
- Kulmu nepoužívejte v blízkosti umyvadel, sprchy a vany. Udržujte ji vždy v bezpečné vzdálenosti od vody. K ochraně před úrazem elektrickým proudem vždy zamezte kontaktu kulmy s vodou nebo jinou tekutinou.
- Pokud se do kulmy dostane tekutina, přestaňte ji používat. Nikdy kulmu neumývejte v myčce.
- Nikdy nesahejte po zařízení, které spadlo do vody. Zařízení znovu nepoužívejte, dokud nebude zkontrolováno a schváleno pro další použití kvalifikovaným elektrikářem.
- Udržujte kulmu mimo povrchů, které nejsou tepelně odolné a nikdy kulmu nezakrývejte jinými předměty (např. oblečením nebo ručníky), když je horká. Nikdy neblokujte větrací otvory zařízení. Udržujte ji v čistotě, bez vlasů, dalších nánosů a nečistot.
- Děti do 8 let a osoby se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi popř. s nedostatkem zkušeností a znalostí při používání a manipulaci s REVOLUTIONNE potřebují dohled dospělé osoby a vedení. Nicméně čištění a údržbu produktu smí provádět pouze dospělí s dostatečnou dovedností. Kulmu vždy držte mimo dosah dětí.
- Nevkládejte do kulmy kovové předměty, může to způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nikdy nepoužívejte zařízení pro jiné účely než ty, které jsou popsány v tomto návodu k použití. Nepoužívejte zařízení pro syntetické vlasy a kožešinu.

- Nikdy nenechávejte kulmu bez dozoru, když je zapnutá. Nezapomeňte vyjmout nabíječku, když je nabíjení dokončeno. Netahejte přímo za nabíjecí kabel. Použijte prosím vhodné nabíjecí adaptéry podle návodu, který je uveden na spodní straně spotřebiče.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly, které pochází od výrobců třetích stran, jinak bude záruka zneplatněna.
- Chraňte kulmu a USB kabel před tepelnými zdroji a dalšími předměty, které mohou způsobit její poškození.
- Před uložením nechte REVOLUTIONNE vychladnout.
- Nevystavujte kulmu kontaktu s hořlavinami nebo výbušnými materiály (produkty), které mohou způsobit požár nebo výbuch. Nepoužívejte REVOLUTIONNE v místech, kde se nacházejí aerosolové produkty nebo kde se tvoří aerosoly (produkty ve spreji) nebo kyslík.
- Při používání si nastavte vhodnou teplotu a nastavení časovače pro vaše vlasy, aby se zabránilo jejich poškození.
- Při prvním použití výrobku se může dostavit mírný zápach. Je to způsobeno vysokou teplotou oleje v rotačním mechanismu zařízení a objeví se pouze při prvním použití. Potom zařízení lze normálně použít podle návodu.
- Pokud symbol teploty bliká a indikátor teploty ukazuje „E“, když produkt používáte, znamená to, že je snímač teploty vadný. V tomto případě výrobek vraťte zpět výrobcí.
- Před uložením produktu na delší dobu jej nezapomeňte nejprve plně nabít a každé tři měsíce jej dobíjejte.
- Do zařízení se nesmí v žádném případě zasahovat, vstupovat a otevírat jej. Opravy smí provádět pouze výrobce.

## UVEDENÍ DO PROVOZU

Před prvním použitím kulmy REVOLUTIONNE ji nejprve plně nabijte pomocí USB kabelu. Dobití trvá cca. 5 hodin před prvním použitím. Po prvním používání je doba nabíjení kratší.

### Proces nabíjení

- Symbol baterie na LCD displeji ukazuje stav nabíjení. Když symbol ukazuje pouze jednu nebo žádnou pomlčku, kulmu je potřeba nabít.
- Připojte REVOLUTIONNE ke zdroji napájení pomocí přibaleného USB kabelu a USB nabíjecího konektoru. Lze použít jakýkoli standardní USB napájecí zdroj 2A. S napájecími zdroji s nižším proudem se zvýší doba nabíjení.
- Když je produkt ve stavu nabíjení, na LCD displeji se zobrazí blikající ikona baterie.
- Když je produkt plně nabitý a nabíječka je stále připojená, na displeji se zobrazuje nabitá ikona baterie. LCD displej se vypne, jakmile je produkt od napájecího kabelu odpojen.
- Nepoužívejte výrobek během nabíjení, jelikož se tak může snížit životnost baterie.
- Pokud je úroveň nabití baterie velmi nízká, LCD indikátor třikrát zabliká a kulma se automaticky vypne.
- Nenabíjejte baterii v případě teploty pod 5 °C (41 °F) nebo nad 40 °C (104 °F).

### Nastavení

1. Stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF po dobu 2 sekund pro zapnutí zařízení a LCD displeje.
2. Stiskněte znovu ON/OFF pro vstup do menu a pro navolení teploty, °C/°F, orientace zvlňení (L/R) a časovač (8, 10, 12, 14, 16, 18 sekund).
3. Stiskněte SETTING pro nastavení příslušných hodnot. Následné stisknutí umožní přenastavení

hodnot. Poslední zobrazená hodnota je automaticky akceptována a není třeba ji potvrzovat.

4. 5 sekund po dokončení nastavení se zařízení začne automaticky zahřívat.

Teplota	150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C
Časovač	8s, 10s, 12s, 14s, 16s, 18s
Směr otáčení	<b>L</b> - doleva natočené kadeře, <b>R</b> - doprava natočené kadeře
Jednotka teploty	<b>C°</b> - Celsia <b>F</b> - Fahrenheita

## Doporučení

Doporučujeme nastavit si kadeře otočené doleva (L) na pravé straně hlavy a kadeře otočené vpravo (R) pro vlasy na levé straně hlavy popř. kombinaci obou směrů otáčení.

Pro jemné vlny nebo tenké vlasy zvolte nízkou teplotu 150°C-170°C a nízkou dobu trvání 8-10 sekund.

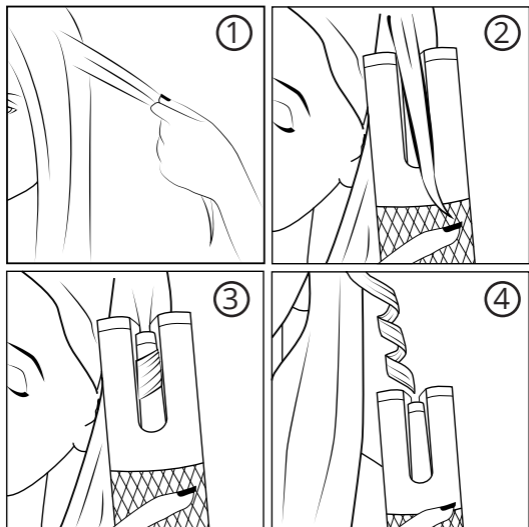
Pro silnější kadeře nebo husté vlasy zvolte vysokou teplotu 180°C-200°C a delší dobu trvání 12-18 sekund.

## APLIKACE

Stisknutím a podržením tlačítka ON/OFF po dobu 2 sekund zapnete přístroj a LCD displej.

Během procesu ohřevu bliká symbol ohřevu, dokud není dosaženo požadované teploty. Počkejte, až symbol tepla přestane blikat a zazní 2 pípnutí.

1. Před použitím vlasy dobře rozčešte a používejte prameny s maximální šířkou 2 cm.
2. Jakmile se REVOLUTIONNE zahřeje, umístěte čistý, suchý a vyčesaný pramen vlasů do natáčky pod úhlem tak, aby zbytek pramene vyčníval z bočního otvoru přístroje.
3. Stisknutím a podržením tlačítka START vytáhněte pramen do natáčky až ke konečkům vlasů. Zatímco REVOLUTIONNE tvaruje kadeře, každou sekundu pípá zvuk podle nastaveného časovače. Po uplynutí nastaveného času se ozvou dvě krátká pípnutí, která vás budou informovat, že zvlnění je stylizované a můžete pramen vyjmout ze spotřebiče.
4. Nechte kadeř vychladnout.



Dabar kartokite aprašytus veiksmus, kol visi plaukai bus sugarbanoti.

Dar kartą nuspauskite ir palaikykite 2 sekundes įjungimo / išjungimo mygtuką, kad prietaisas išsijungtų. Dėl automatinio išsijungimo funkcijos prietaisas saugumo sumetimais automatiškai išsijungia po 30 minučių.

#### POZNÁMKY:

*REVOLUTIONNE se během používání nebo nabíjení může mírně zahřát. Je to normální a nepředstavuje to žádné nebezpečí.*

*Pokud se vlasy zachytí v kulmovací komoře, je vydáván nepřetržitý zvukový signál a automatický smyčkový systém REVOLUTIONNE se z důvodu bezpečnosti vypne a displej zhasne. Uvolněte tlačítko ON/OFF, abyste odstranili vlasy z kulmy. Poté REVOLUTIONNE znovu zapněte pomocí tlačítka ON/OFF a pokračujte v procesu zvlnění.*

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Toto zařízení se nesmí mýt v myčce na nádobí nebo v pračce.
- REVOLUTIONNE není voděodolným produktem. Při čištění se ujistěte, že v produktu ani na něm není žádná voda nebo jiné kapaliny, které by ve spotřebiči mohly způsobit zkrat.
- Odstraňte všechny zbývající cizí předměty, např. vlasy a lupy, po každém použití.
- Provádějte čištění, údržbu a ošetřování pouze tehdy, když je spotřebič již vychladlý.
- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.
- K čištění používejte měkký vlhký hadřík. Poté vysušte spotřebič měkkým suchým hadříkem.

## SPECIFIKACE

Nabíjecí napětí: USB 5V/2A

Baterie: 3,7V

Kapacita baterie: 5000 mAh

## LIKVIDACE

Nevyhazujte výrobek do běžného domácího odpadu. Dodržujte místní předpisy pro oddělenou likvidaci elektrické a elektronické výrobky.

Správná likvidace pomůže předejít jakýmkoli negativním dopadům na životní prostředí.



## VÝROBCE

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Mnichov, Německo

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com www.ailoria.de

VYROBENO V ČÍNĚ

Změny a chyby vyhrazeny

Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným,  
nevhodným nebo nekompatibilním použitím produktu.

© VEHNS GROUP GmbH



## **AUTOMATISK KRØLLER**

Den patenterede original

### **PRODUKTFUNKTIONER**

Den automatiske krøllejern skaber luksuriøse krøller og bølger på få sekunder. Den USB-opladelige REVOLUTIONNE krøllesystem giver dig mulighed for at style dit hår når som helst, hvor som helst og uden besværet med en ledning.

- Højkapacitet lithium-ion batteri
- Hurtig opvarmning
- Forskellige temperatur- og timerindstillinger for individuelle resultater
- Universal MICRO-USB til opladning
- LCD-display
- Varmeisolering i krøllekammeret for at beskytte hud og øjne
- Praktisk og trådløs, ideel til rejser

## SPECIFIKATIONER



## SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs alle instruktioner omhyggeligt, før du betjener REVOLUTIONNE Curler og opbevar manualen.

Følgende sikkerhedsforanstaltninger bør altid være overholdes for at reducere risikoen for elektrisk stød, skade eller brand.

- Sørg altid for, at hænderne er tørre, før du bruger dem krøllejernet eller rører ved adapteren.
- Brug ikke krøllejernet i nærheden af håndvaske, brusere og badekar. Hold den altid væk fra vand. For at beskytte mod elektrisk stød må du aldrig lade curleren i kontakt med vand eller anden væske.
- Hvis der kommer væske ind i krøllejernet, skal du holde op med at bruge det. Aldrig rengøre krøllejernet i opvaskemaskinen.
- Tag aldrig fat i en enhed, der er faldet i vand. Brug ikke apparatet igen, før det er blevet kontrolleret og godkendt til brug af en kvalificeret elektriker.
- Hold krøllejernet væk fra ikke varmebestandige overflader og aldrig dække den med andre genstande (f.eks. tøj eller håndklæder), når den er varm. Blokér aldrig apparatets luftventiler. Hold dem fri for fnuller og andet snavs.
- Børn under 8 år og personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden bør bruge REVOLUTIONNE kun under opsyn af voksne og vejledning. Dog skal rengøring og vedligeholdelse af produktet må kun udføres af voksne med tilstrækkelige færdigheder. Hold altid krøllejernet ude af rækkevidde af børn.
- Sæt ikke metalgenstande ind i krøllejernet, da dette kan forårsage elektriske stød.
- Brug aldrig apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Må ikke bruge apparatet til syntetisk hår og pels.
- Efterlad aldrig krøllejernet uden opsyn, når det er tændt. Sørg for at fjerne opladeren, når

opladningen er afsluttet. Træk ikke direkte i den 15 opladningskabel. Brug venligst passende opladnings adaptore i henhold til anvisningerne på bunden af apparatet, kun.

- Brug aldrig tilbehør eller dele, der kommer fra tredjepartsfabrikanter, da garantien ellers vil blive ugyldiggjort.
- Hold krøllejernet og USB-kablet væk fra varme kilder og andre genstande, der kan forårsage skader.
- Lad REVOLUTIONNE køle af, før du opbevarer den.
- Bring ikke krøllejernet i kontakt med brandfarlige eller eksplosive materialer (produkter), da dette kan forårsage brand eller eksplosion. Brug ikke REVOLUTIONNE i steder, hvor aerosolprodukter (sprays) eller ilt anvendes.
- Ved brug skal du vælge den passende temperatur og timerindstilling til dit hår for at forhindre hår skader på håret.
- Når du bruger dette produkt for første gang, skal der kan der være en let lugt. Dette skyldes den høje temperatur af olien i den roterende mekanisme af apparatet og forekommer kun ved første brug. Den apparatet kan anvendes som beskrevet.
- Hvis produktet er i brug, og temperaturen symbolet blinker samt displayområdet for den temperatursymbolet viser „E“, er temperaturen sensor er defekt. I dette tilfælde skal du returnere den til producenten.
- Før du opbevarer dette produkt i en længere periode tid, skal du oplade det fuldt ud og sikre, at det er oplades hver tredje måned.
- Enheden må ikke åbnes under nogen omstændigheder. Reparationer må kun udføres af producenten.

## KOMMISSIONERING

Vær venlig oplad REVOLUTIONNE fuldt ud med USB-kablet i ca. 5 timer før første brug. Efter den første brug er opladningstiden mindre.

### Opladningsproces

- Batterisymbolet på LCD-displayet viser batterisymbolet opladningsstatus. Når symbolet kun viser et eller ingen streg, skal krøllejernet oplades.
- Tilslut REVOLUTIONNE til en strømkilde ved hjælp af det medfølgende USB-kabel og et USB-opladningsstik. Enhver standard 2A USB-strømforsyning kan anvendes. Strømforsyninger med lavere strømstyrke vil øge opladningstiden.
- Når produktet er i opladningstilstand, vises LCD-skærmen displayet viser et blinkende batteriikon.
- Når produktet er fuldt opladet, og opladeren stadig er tilsluttet, viser displayet et opladet batteriikon. LCD-displayet slukker, når den produktet slukkes, efter at opladerkablet er koblet fra.
- Brug ikke produktet, mens det er ved at blive opladet, da dette kan reducere batteriets levetid.
- Når batteriet har et meget lavt opladningsniveau, vises LCD-indikatoren blinker tre gange, og krøllejernet er automatisk slukket.
- Batteriet må ikke oplades ved temperaturer under 5 °C (41 °F) eller over 40 °C (104 °F).

### Indstillinger

1. Tryk på ON/OFF-knappen og hold den nede i 2 sekunder for at tænde enheden og LCD-displayet.
2. Tryk på ON/OFF igen for at komme ind i menuen og vælg temperatur, °C/°F, krølleorientering (L/R) og timer (8, 10, 12, 14, 16, 16, 18 sek.) efter tur.
3. Tryk på SETTING for at indstille de respektive værdier. Tryk på gentagne gange for at indtaste de

forskellige indstillinger. Den sidste værdi, der vises, accepteres automatisk og gør 17 behøver ikke at blive bekræftet.

4. 5 sekunder efter afslutningen af indstillingerne, vil enheden automatisk op til opvarmning

Temperatur	150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C
Timer	8s, 10s, 12s, 14s, 16s, 18s
Rotationsretning	<b>L</b> - venstre-roterede krøller, <b>R</b> - højredrejede krøller
Temperatureenhed	<b>C°</b> - Celsius <b>F</b> - Fahrenheit

## Anbefaling

Vi anbefaler at indstille krøller vendt mod venstre (L) for at håret på højre side af hovedet og krøller drejet til højre (R) for håret på venstre side af hovedet eller en blanding af begge drejningsretninger.

For lette bølger eller tyndt hår skal du vælge en lav temperatur på 150°C-170°C og lav varighed på 8-10 sekunder.

For kraftige krøller eller tykt hår skal du vælge høje temperaturer på 180°-200° og en længere varighed på 12-18 sekunder.

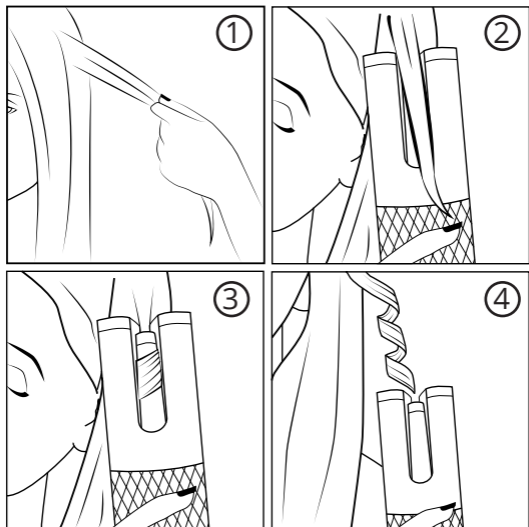
## ANSØGNING

Tryk på knappen ON/OFF og hold den nede i 2 sekunder for at tænde for enheden og LCD-displayet.

Varmesymbolet blinker under opvarmningsprocessen indtil den ønskede temperatur er nået. Vent, indtil varmesymbolet holder op med at blinke, og der lyder 2 biplyde.

1. Kæm håret godt før brug og brug tråde med en maksimal bredde på 2 cm.
2. Når REVOLUTIONNE er blevet opvarmet, skal du placere en 18 ren, tør og kæmmet streng under hårgrænsen ind i krøllejernet i en vinkel, så resten af strengen stikker ud af sideåbningen på apparatet.
3. Tryk på START-knappen og hold den nede for at trække strengen ind i krøllejernet hele vejen til hårets spidser. Mens REVOLUTIONNE former krøllen, bipper lyde hvert sekund i overensstemmelse med den indstillede timer. Når den indstillede tid er udløbet, lyder to korte biplyde for at informere dig om, at krøllen er stilet, og du kan tage den ud af apparatet.
4. Lad krøllen køle ned.





Gentag nu de beskrevne trin, indtil alt håret er krøllet.

Tryk på ON/OFF-knappen igen og hold den nede i 2 sekunder for at slukke for apparatet. Takket være den automatiske afbryder slukkefunktion slukker apparatet automatisk efter 30 minutter af sikkerhedshensyn.

#### **BEMÆRKNINGER:**

*REVOLUTIONNE kan blive en smule varm under opladning eller brug. Dette er normalt og udgør ingen fare.*

*Hvis håret er blokeret i krøllekammeret, vil en kontinuerlig signal lyde, mens den automatiske krølleproces er stoppes af sikkerhedshensyn. REVOLUTIONNE slukker automatisk i dette tilfælde, og displayet slukker. Venligst slip ON/OFF-knappen for at fjerne håret fra krøllejern. Tænd derefter REVOLUTIONNE igen med knappen ON/OFF-knappen for at fortsætte krølleprocessen.*

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Denne enhed må ikke rengøres i opvaskemaskinen eller vaskemaskine.
- REVOLUTIONNE har ikke en vandtæt funktion. Ved rengøring skal du sørge for, at der ikke kommer vand eller andre væsker kommer ind i apparatet for at undgå en kortslutning.
- Fjern eventuelle resterende fremmedlegemer som f.eks. som hår og skæl efter hver brug.
- Udfør kun rengøring, vedligeholdelse og pleje arbejde, når apparatet allerede er afkølet.
- Brug ikke rengøringsmidler.
- Brug en blød, fugtig klud til rengøring. Tør derefter apparatet med en blød, tør klud..

## SPECIFIKATIONER

Opladningsspænding: USB 5V/2A

Batteri: 3,7 V

Batterikapacitet: 5000mAh

## BORTSKAFFELSE

Bortskaf ikke produktet sammen med normal husholdning spild. Følg lokale regler for separat bortskaffelse elektriske og elektroniske produkter.

Korrekt bortskaffelse hjælper med at forhindre enhver negativ påvirkning på miljøet.

## FABRIKANT

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Munich, Germany

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com www.ailoria.de

MADE IN CHINA

Der tages forbehold for ændringer og fejl

Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert, ukorrekt eller uforenelig brug af produktet.

© VEHNS GROUP GmbH



## **AUTOMAATTINEN KIHARRIN**

Alkuperäinen patentoitu

### **TUOTTEEN OMINAISUUDET**

Automaattinen kiharrin luo ylelliset kiharat ja lainet vain sekunneissa. USB-ladattavalla REVOLUTIONNE-kihartimella muotoilet hiuksesi milloin tahansa, missä tahansa ja ilman hankalaa johtoa.

- Pitkään kestävä litiumioniakku
- Nopea kuumennus
- Lämpötilan ja ajan säätö yksilöllisten tulosten saavuttamiseksi
- Yleinen MICRO-USB-lataus
- LCD-näyttö
- Lämpöeristetty ihon ja silmien suojaamiseksi
- Kätevä ja johdoton, erinomainen matkustettaessa

## TIEDOT



## TURVALLISUUSOHJEET

Lue ohjeet huolellisesti ennen REVOLUTIONNE-kihartimen käyttämistä ja säilytä käyttöohjeet.

Noudata aina seuraavia turvallisuusvaroitelmia pienentääksesi sähköiskun, loukkaantumisen tai tulipalon riskiä.

- Varmista aina, että kätesi ovat kuivat ennen kuin käytät kiharrinta tai kosketat sovitinta.
- Älä käytä kiharrinta lavuaarin, suihkun tai kylpyammeen läheisyydessä. Pidä se aina etäällä vedestä. Suojautuaksesi sähköiskulta älä koskaan anna kihartimen olla kosketuksissa veden tai muun nesteen kanssa.
- Mikäli kihartimen sisään pääsee nestettä, lopeta sen käyttö. Älä koskaan puhdistaa kiharrinta astianpesukoneessa.
- Älä koskaan tartu veteen pudonneeseen laitteeseen. Älä käytä laitetta ennen kuin valtuutettu sähkömies on tarkistanut sen ja hyväksynyt sen käyttämisen.
- Pidä kiharrin etäällä lämpöä kestäättömistä pinnoista äläkä koskaan peitä sitä muilla esineillä (esim. vaatteilla tai pyyhkeillä), kun se on kuuma. Älä koskaan tuki laitteen ilma-aukkoja. Pidä kiharrin aina poissa lasten ulottuvilta.
- Älä työnnä kihartimen sisään metalliesineitä, sillä se voi aiheuttaa sähköiskuja.
- Älä koskaan käytä laitetta muuhun kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä laitetta synteettisille hiuksille tai turkikselle.
- Älä koskaan jätä päälle kytkettyä kiharrinta ilman valvontaa. Muista irrottaa laturi, kun laite on täysin ladattu. Älä vedä suoraan latausjohdosta. Käytä laitteessa vain ohjeiden mukaisia lataussovittimia.
- Älä koskaan käytä kolmansien osapuolten lisävarusteita tai osia, muutoin takuu mitätöidään.
- Pidä kiharrin ja USB-kaapeli poissa lämmönlähteistä

ja muista esineistä, jotka voivat vahingoittaa sitä.

- Anna REVOLUTIONNEN jäähtyä ennen sen siirtämistä säilytykseen.
- Älä tuo kiharrinta kosketuksiin syttyvien tai räjähtävien materiaalien (tuotteiden) kanssa, sillä se voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdysen. Älä käytä REVOLUTIONNEA paikoissa, joissa käytetään aerosoleja (suihkeita) tai happea.
- Kun käytät laitetta, valitse hiuksillesi sopiva lämpötila- ja aika-asetus välttääksesi niiden vahingoittumisen.
- Kun käytät tuotetta ensimmäistä kertaa, voi esiintyä mietoä tuoksua. Tämä aiheutuu laitteen pyörimismekanismiin öljyn korkeasta lämpötilasta ja esiintyy vain ensimmäisellä käyttökerralla. Laitetta voidaan käyttää kuvatulla tavalla.
- Jos tuote on käytössä ja sen lämpötilasymboli vilkkuu sekä näytöllä näkyy samanaikaisesti lämpötilasymboli „E“, laitteen lämpötila-anturi on vioittunut. Palauta tällöin laite valmistajalle.
- Lataa tuote täysin ennen sen pitkäaikaista varastoimista ja varmista, että laite ladataan kolmen kuukauden välein.
- Laitetta ei saa missään olosuhteissa avata. Vain valmistaja saa korjata laitetta.

## LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTO

Lataa REVOLUTIONNE täysin USB-kaapelia käyttäen noin 5 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä. Ensimmäisen käytön jälkeen latausaika on lyhyempi.

### Lataaminen

- LCD-näytön akkusymboli ilmaisee latauksen tilan. Kun symboli näyttää vain yhtä viivaa tai ei viivoja, kiharrin on ladattava.
- Kytke REVOLUTIONNE virtalähteeseen laitteen mukana tulevalla USB-kaapelilla ja USB-latauspistokkeella. Voit käyttää mitä tahansa 2 A:n USB -virtalähdettä. Alhaisempi virta pidentää latausaikaa.
- Kun tuotetta ladataan, LCD-näytöllä näkyy vilkkuva akun kuva.
- Kun tuote on täysin ladattu ja laturi on edelleen kytkettynä, näytöllä näkyy ladatun akun kuva. Kun latauskaapeli on irrotettu, LCD-näyttö kytkeytyy pois päältä, kun tuote on pois päältä.
- Älä käytä tuotetta kesken lataamisen, sillä tämä voi lyhentää akun käyttöikä.
- Kun akun latausaste on erittäin alhainen, LCD-indikaattori vilkkuu kolme kertaa ja kiharrin kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
- Älä lataa akkua alle 5 °C:n (41 °F) tai yli 40 °C:n (104 °F) lämpötiloissa.

### Asetukset

1. Paina ON/OFF-painiketta 2 sekunnin ajan kytkeäksesi laite ja LCD-näyttö päälle.
2. Paina ON/OFF-painiketta uudelleen avataksesi valikon ja valitaksesi vuorollaan lämpötilan, °C/°F, kiharoiden suunnan (L/R – vasen/oikea) sekä ajan (8, 10, 12, 14, 16, 18 s).
3. Paina ASETUKSET-painiketta määrittääksesi oikeat arvot. Paina toistuvasti päästäksesi eri



asetuksiin. Viimeinen näytetty arvo hyväksytään automaattisesti, eikä arvoa tarvitse vahvistaa.

4. Laite alkaa automaattisesti lämmitä 5 sekuntia asetusten määrittämisen jälkeen.

Lämpötila	150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C
Aika	8s, 10s, 12s, 14s, 16s, 18s
Suunta	<b>L</b> - vasemmalle kihartuvat kiharat, <b>R</b> - oikealle kihartuvat kiharat
Lämpötilan yksikkö	<b>C°</b> - Celsius <b>F</b> - Fahrenheit

## Suositus

Suosittelimme, että kiharan suunnaksi määritetään vasen (L) pään oikealla puolella oleville kiharoille ja oikea (R) pään vasemmalla puolella oleville kiharoille tai käytetään molempia suuntia.

Valitse kevyille laineille tai ohuille hiuksille alhainen lämpötila (150–170 °C) ja lyhyt aika (8–10 sekuntia).

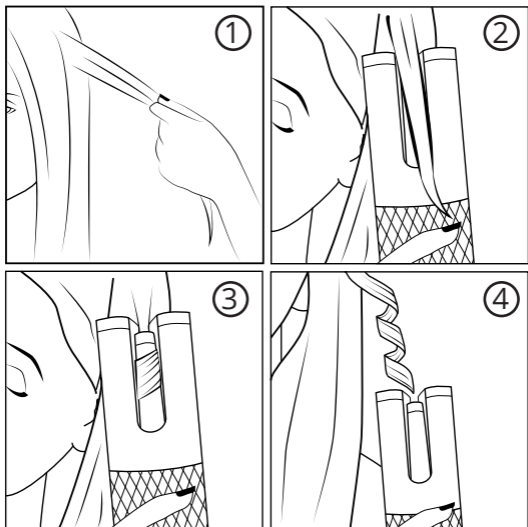
Valitse voimakkaille kiharoille tai paksuille hiuksille korkea lämpötila (180–200 °C) ja pidempi aika (12–18 sekuntia).

## KÄYTTÖ

Paina ON/OFF-painiketta 2 sekunnin ajan kytkeäksesi laitteen ja LCD-näytön päälle.

Lämmityssymboli vilkkuu lämpiämisen aikana, kunnes haluttu lämpötila on saavutettu. Odota, kunnes lämmityssymboli lakkaa vilkkumasta ja laite piippaa kahdesti.

1. Kampaa hiukset hyvin ennen käyttöä ja käytä enintään 2 cm:n levyisiin suortuviin.
2. Kun REVOLUTIONNE on lämmennyt, aseta puhdas, kuiva ja kammattu hiussuortuva kihartimeen hiusrajan alapuolella siten, että loput suortuvasta roikkuu laitteen sivussa olevan aukon ulkopuolella.
3. Paina START-painiketta ja pidä sitä alhaalla vetääksesi koko suortuvan kihartimeen. Kun REVOLUTIONNE muotoilee kiharaa, se antaa asetetun ajan mukaisesti äänimerkin sekunnin välein. Kun ennalta määrätty aika on kulunut, laite antaa kaksi lyhyttä äänimerkkiä ilmoittaen sinulle, että kihara on valmis ja voit poistaa sen laitteesta.
4. Anna kiharan jäähtyä.



Toista kuvatut vaiheet, kunnes kaikki hiukset on kiharrettu.

Paina ON/OFF-painiketta uudelleen 2 sekunnin ajan kytkeäksesi laitteen pois päältä. Automaattisen poiskytkennän ansiosta laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä 30 minuutin kuluttua turvallisuussyistä.

#### **HUOMAA:**

*REVOLUTIONNE voi lämmetä hiukan latauksen aikana. Tämä on normaalia eikä aiheuta vaaraa.*

*Mikäli hiukset tarttuvat kiinni kihartimeen, laite antaa jatkuvan äänimerkin ja keskeyttää automaattisen kihartamisen turvallisuussyistä. REVOLUTIONNE kytkeytyy tällaisessa tilanteessa automaattisesti pois päältä ja näyttö pimenee. Vapauta ON/OFF-painike poistaaksesi hiukset kiharrinraudasta. Kytke sitten REVOLUTIONNE uudelleen päälle ON/OFF-painikkeella jatkaaksesi kihartamista.*

## **PUHDISTUS JA HUOLTO**

- Laitetta ei saa puhdistaa astian- tai pyykinpesukoneessa.
- REVOLUTIONNE ei ole vesitiivis. Kun puhdistat laitetta, varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä tai muuta nestettä välttääksesi oikosulun.
- Poista kaikki vieraat esineet, kuten hiukset ja hilse, ennen jokaista käyttöä.
- Puhdista, huolla ja hoida laitetta vasta, kun se on jäähtynyt.
- Älä käytä puhdistusaineita.
- Puhdista pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laite pehmeällä, kuivalla liinalla.

## **TEKNISET TIEDOT**

Latausjännite: USB 5 V / 2 A

Akku: 3,7 V

Akun käyttöikä: 5 000 mAh

## **TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN**

Älä hävitä tuotetta normaalin kotitalousjätteen mukana. Noudata paikallisia sähkölaitteiden erillistä hävittämistä koskevia määräyksiä.

Oikea hävittäminen estää haitalliset vaikutukset ympäristöön.

## VALMISTAJA

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Munich, Germany

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com www.ailoria.de

## VALMISTETTU KIINASSA

Tuotetta voidaan muokata ja siinä voi olla virheitä

Valmistaja ei vastaa virheellisestä, epäasianmukaisesta tai yhteensopimattomasta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

© VEHNS GROUP GmbH



## **AUTOMATISK KRØLLTANG**

Den patenterte originalen

### **PRODUKTFUNKSJONER**

Den automatiske krølltangen tryller frem luksuriøse krøller og bølger på bare noen få sekunder. REVOLUTIONNE krøllesystemet, som kan lades via USB, muliggjør styling når som helst, hvor som helst og uten å måtte bruke en kabel.

- Litium-ion batteri med høy kapasitet
- Rask oppvarming
- Ulike temperatur- og stoppeklokkenivåer for individuelle resultater
- Universal MICRO-USB for lading
- LCD-skjerm
- Termisk isolasjon i krøllekammeret for å beskytte hud og øyne
- Praktisk og trådløs, ideell for reiser

## SPESIFIKASJONER



## SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Les alle instruksjonene nøye før du bruker REVOLUTIONNE krølltangen og ta vare på instruksjonene.

Følgende sikkerhetstiltak bør alltid følges for å redusere risikoen for elektrisk støt, skade eller brann.

- Sørg alltid for at hendene dine er tørre før du bruker enheten eller berører adapteren.
- Ikke bruk enheten i nærheten av vasker, dusjer og badekar og hold den alltid unna vann. For å unngå elektrisk støt, må enheten aldri komme i kontakt med vann eller annen væske.
- Hvis væske kommer inn i enheten, slutt å bruke den.
- Rengjør aldri krølltangen i oppvaskmaskinen.
- Grip aldri etter en enhet som har falt i vann. Ikke bruk om igjen før produktet er kontrollert og godkjent for bruk av en kvalifisert elektriker.
- Hold krølltangen unna ikke-varmebestandige overflater og dekk den aldri til med andre gjenstander (f.eks. klær eller håndklær) når den er varm. Blokker aldri luftåpningene til enheten. Hold dem fri for lo og annet smuss.
- Barn under 8 år og personer med begrensede fysiske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap kan kun bruke REVOLUTIONNE under oppsyn og instruksjon av voksne. Rengjøring og stell av produktet må imidlertid kun utføres av voksne med tilstrekkelig kompetanse.
- Hold alltid krølltangen utilgjengelig for barn.
- Ikke stikk metallgjenstander inn i krølltangen, da dette kan forårsake elektrisk støt.
- Bruk aldri enheten til andre formål enn de som er beskrevet i denne brukerhåndboken. Ikke bruk enheten på syntetisk hår og pels.
- La aldri krølltangen stå uten tilsyn når den er på. Pass på å fjerne laderen når ladingen er fullført.



Ikke trekk direkte i ladekabelen. Bruk kun egnede ladeadaptere i henhold til informasjonen på undersiden av enheten.

- Bruk aldri tilbehør eller deler fra tredjepartsprodusenter, ellers vil garantien bortfalle.
- Hold krølltangen og USB-kabelen unna varmekilder og andre gjenstander som kan forårsake skade.
- La REVOLUTIONNE avkjøles før oppbevaring.
- Ikke ta krølltangen i kontakt med brennbare eller eksplosive materialer (produkter), da dette kan forårsake brann eller eksplosjon. Ikke bruk REVOLUTIONNE på steder der aerosolprodukter (spray) eller oksygen brukes.
- For å forhindre hårskader ved bruk, velg riktig temperatur og stoppeklokkeinnstilling for håret ditt.
- Det kan være liten lukt når du bruker dette produktet første gang. Dette er forårsaket av den høye temperaturen på oljen i enhetens roterende mekanisme og oppstår kun ved første gangs bruk. Enheten kan brukes som beskrevet.
- Hvis produktet er i bruk, blinker temperaturikonet og visningsområdet til temperaturikonet viser "E", er temperatursensoren defekt. Send den i så fall tilbake til produsenten.
- Før du lagrer dette produktet over lengre tid, vennligst lad det helt opp og sørg for å lade det hver tredje måned.
- Enheten må aldri åpnes. Reparasjoner må kun utføres av produsenten.

## INSTALLASJON

Lad REVOLUTIONNE fullstendig i ca. 5 timer med USB-kabelen før du bruker den for første gang. Etter første gangs bruk er ladetiden kortere.

### Lading

- Batterisymbolet i LCD-displayet viser ladenivået. Hvis symbolet bare viser én eller ingen streker, må krølltangen lades.
- Koble REVOLUTIONNE til en strømkilde ved hjelp av den medfølgende USB-kabelen og en USB-ladeplugg. Enhver standard 2A USB-strømpakke kan brukes. Ladetiden er lengre for strømpakker med lavere strømstyrke.
- Når produktet lades, vil LCD-skjermen vise et blinkende batteriikon.
- Når produktet er fulladet og laderen fortsatt er tilkoblet, vil displayet vise et ladet batteri-ikon. LCD-skjermen slås av når enheten slås av etter at ladekabelen er fjernet.
- Ikke bruk produktet mens det lades, da dette kan redusere batterilevetiden.
- Krølltangen vil slå seg av automatisk etter at LCD-indikatoren blinker tre ganger når batteriet er svært lavt.
- Ikke lad batteriet i temperaturer under 5°C (41°F) eller over 40°C (104°F).

### Innstillinger

1. Trykk og hold inne PÅ/AV-knappen i 2 sekunder for å slå på enheten og LCD-skjermen.
2. Trykk PÅ/AV igjen for å gå inn i menyen og velg Temperatur, °C/°F, Krøllorientering (V/H) og Stoppeklokke (8, 10, 12, 14, 16, 18 sek) i rekkefølge.
3. Trykk på SETUP for å stille inn de respektive verdiene. De forskjellige verdiene byttes gjennom ved gjentatt trykk. Den sist viste verdien overtas

automatisk og trenger ikke å bekreftes.

4. 5 sekunder etter at innstillingene er fullført, begynner enheten automatisk å varmes opp.

Temperatur	150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C
Stoppeklokke	8s, 10s, 12s, 14s, 16s, 18s
Rotasjonsretning	<b>L</b> - venstrevridde krøller, <b>R</b> - høyrevridde krøller
Lämpötilan yksikkö	<b>C°</b> - Celsius <b>F</b> - Fahrenheit

## Anbefaling

Vi anbefaler å bruke venstre krøller (L) for håret på høyre side av hodet og høyre (R) krøller for håret på venstre side av hodet, eller en blanding av begge retninger.

For lette bølger eller tynt hår, velg en lav temperatur på 150°C-170°C og en lav varighet på 8-10 sekunder.

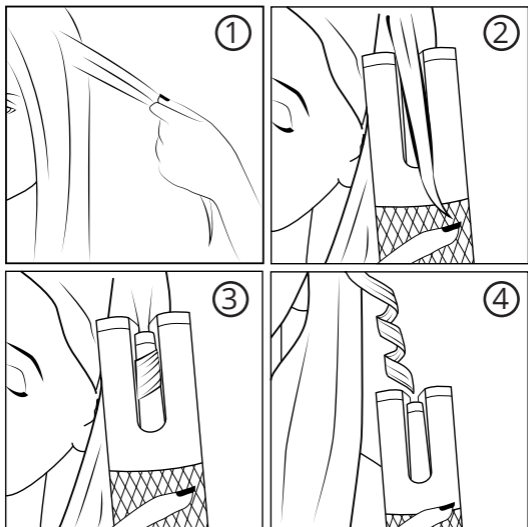
For sterke krøller eller tykt hår, velg høye temperaturer på 180°-200° og en lengre varighet på 12-18 sekunder.

## BRUK

Trykk og hold inne PÅ/AV-knappen i 2 sekunder for å slå på enheten og LCD-skjermen.

Varmesymbolet blinker under oppvarmingen til ønsket temperatur er nådd. Vent til varmeikonet slutter å blinke og du hører 2 pip.

1. Gre håret godt før bruk og bruk tråder med maksimal bredde på 2 cm.
2. Så snart REVOLUTIONNE har blitt varmet opp, sett inn en ren, tørr og kammet del av håret diagonalt inn i krølltangen under hårfestet slik at resten av delen stikker ut gjennom sideåpningen på enheten.
3. Trykk og hold START-knappen for å trekke tråden inn i krølltangen opp til endene av håret. Mens REVOLUTIONNE danner krøllen, høres signaltoner hvert sekund i henhold til den innstilte verdien på stoppeklokken. Etter at den forhåndsinnstilte tiden har gått ut, vil to korte pip høres for å informere deg om at krøllen er stylet og du kan fjerne den fra enheten.
4. La krøllen avkjøles.



Gjenta nå trinnene ovenfor til alt hår er krøllet.

Trykk og hold inne POWER-knappen i 2 sekunder igjen for å slå av enheten. Takket være den automatiske utkoblingen slår enheten seg av automatisk etter 30 minutter av sikkerhetsgrunner.

#### **MERK:**

*REVOLUTIONNE kan bli litt varm under lading eller i bruk. Dette er normalt og utgjør ingen fare.*

*Når håret er blokkert i krøllekammeret, høres et kontinuerlig signal mens den automatiske krølleprosessen stoppes for sikkerhets skyld. I dette tilfellet slår REVOLUTIONNE seg av automatisk og displayet slukkes. Slipp START-knappen for å fjerne håret fra krølltangen. Slå deretter REVOLUTIONNE på igjen med START-knappen for å fortsette krølleprosessen.*

## RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Denne enheten må ikke rengjøres i oppvaskmaskin eller vaskemaskin.
- REVOLUTIONNE er ikke vanntett. Ved rengjøring må du passe på at ikke vann eller andre væsker trenger inn i produktet for å unngå kortslutning.
- Vennligst fjern eventuelle gjenværende fremmedlegemer som hår og dander etter hver bruk.
- Utfør kun rengjøring, vedlikehold og stell når enheten allerede er avkjølt.
- Ikke bruk vaskemidler.
- Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring. Tørk deretter produktet med en myk, tørr klut.

## SPESIFIKASJONER

Ladespenning: USB 5V/2A

Batteri: 3,7V

Batterikapasitet: 5000mAh

## AVHENDING

Produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Følg lokale forskrifter for separat innsamling av elektriske og elektroniske produkter.

Riktig avhending vil bidra til å forhindre negative påvirkninger på miljøet.

## PRODUSENT

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstraße 40-42  
80333 München, Tyskland

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com www.ailoria.de

LAGET I KINA

Forbeholdt endringer og feil

Produsenten påtar seg intet ansvar for skader forårsaket av feil eller upassende bruk av produktet.

© VEHNS GROUP GmbH



## **MODELADOR AUTOMÁTICO**

Original e patenteado

### **CARATERÍSTICAS DO PRODUTO**

O modelador automático cria caracóis e ondas luxuosas em segundos. O sistema modelador REVOLUTIONNE é recarregável por USB, permitindo estilizar o cabelo em qualquer altura e em qualquer lugar, sem fios a incomodar.

- Bateria de lítio de alta capacidade
- Aquecimento rápido
- Diferentes configurações de temperatura e de tempo para resultados individuais
- MICRO-USB universal para carregamento
- Ecrã LCD
- Isolamento térmico na câmara de modelação para proteção de pele e olhos
- Prático e sem fios, ideal para viajar



## ESPECIFICAÇÕES



## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia com atenção todas as instruções antes de operar o Modelador REVOLUTIONNE e guarde o manual.

As seguintes precauções de segurança devem ser sempre observadas, de forma a reduzir o risco de choque elétrico, ferimentos ou incêndio.

- Certifique-se sempre de que as mãos estão secas antes de utilizar o modelador ou tocar no adaptador
- Não utilize o modelador próximo de lavatórios, chuveiros ou banheiras. Mantenha-o sempre longe de água. Para proteção contra choques elétricos, nunca permita que o modelador entre em contacto com água ou qualquer outro líquido.
- Se entrar algum líquido no aparelho, pare de o usar. Nunca lave o modelador na máquina de lavar loiça.
- Nunca toque num dispositivo que tenha caído na água. Não reutilize o aparelho até que este tenha sido verificado e aprovado para utilização por um eletricista qualificado.
- Mantenha o modelador longe de superfícies não resistentes ao calor, e nunca cubra o aparelho com outros objetos (por exemplo, roupa ou toalhas) quando este está quente. Nunca bloqueie as saídas de ar do aparelho. Mantenha-as livres de pelos e outros detritos.
- Crianças com menos de 8 anos e indivíduos com capacidades físicas ou mentais reduzidas, com falta de experiência ou conhecimento, apenas devem usar REVOLUTIONNE sob supervisão e orientação de adultos. A limpeza e manutenção do produto só devem ser realizadas por adultos com as devidas competências. Mantenha o modelador fora do alcance das crianças.
- Não insira objetos metálicos no modelador, pois isso poderá causar eletrocussões.
- Nunca utilize o aparelho para outros fins que não

os descritos neste manual de instruções. Não utilize o aparelho em cabelo sintético ou pelo.

- Não se afaste do modelador quando este estiver ligado. Remova o carregador quando terminar o carregamento. Não puxe diretamente o cabo de carregamento. Use apenas adaptadores adequados para o carregamento, de acordo com as instruções descritas na parte inferior do aparelho.
- A utilização de acessórios ou peças provenientes de outros fabricantes invalida a garantia.
- Mantenha o modelador e o cabo USB afastados de fontes de calor e de outros objetos que possam causar danos.
- Permita que o REVOLUTIONNE arrefeça antes de o guardar.
- Não permita que o modelador tenha contacto com materiais inflamáveis ou explosivos, de forma a prevenir incêndio ou explosão. Não utilize o REVOLUTIONNE em locais onde sejam utilizados produtos aerossóis (sprays) ou oxigénio.
- Selecione a temperatura e tempo adequados ao seu cabelo para evitar dano capilar.
- Durante a primeira utilização, o aparelho poderá emitir um ligeiro odor. Isto é causado pela alta temperatura do óleo no mecanismo rotativo. O aparelho pode ser usado normalmente.
- Se, durante o uso, o símbolo de temperatura piscar e o indicador de temperatura mostrar "E", isso indica um defeito no sensor de temperatura. Por favor, devolva-o ao fabricante.
- Antes de armazenar este produto por um período prolongado de tempo, carregue-o completamente e repita o processo a cada três meses.
- O aparelho não deve ser aberto em nenhuma circunstância. Qualquer reparação deve ser efetuada apenas pelo fabricante.

## PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Por favor, carregue completamente o REVOLUTIONNE com o cabo USB durante, aproximadamente, 5 horas antes da primeira utilização. Após a primeira utilização, o tempo de carregamento será menor.

### Processo de carregamento

- O símbolo de bateria no ecrã LCD mostra o nível da bateria. Quando o símbolo tem apenas um traço, ou nenhum, o modelador precisa de ser carregado.
- Ligue o REVOLUTIONNE a uma fonte de energia, utilizando o cabo USB fornecido e uma ficha de carregamento USB. Qualquer fonte USB 2A pode ser usada. Carregadores com menor amperagem irão provocar um carregamento mais demorado.
- Quando o produto estiver a ser carregado, o ícone da bateria no ecrã LCD irá piscar.
- Quando o carregamento estiver completo e o carregador ainda estiver ligado, o ecrã mostrará um ícone de bateria carregada. O ecrã LCD desligar-se-á quando o produto for desligado da corrente.
- Não utilize o produto quando este está a carregar, pois poderá reduzir o tempo de vida útil da bateria.
- Quando a bateria estiver muito fraca, o ecrã LCD piscará três vezes e o modelador desligar-se-á automaticamente.
- Não recarregue a bateria quando a temperatura ambiente está abaixo dos 5° C (41° F) ou excede os 40° C (104° F).

### Definições

1. Mantenha o botão ON/OFF pressionado durante 2 segundos para ligar o aparelho e o ecrã LCD.
2. Pressione o botão ON/OFF novamente para entrar no menu e selecionar temperatura, °C/°F, orientação da modelação (esquerda/direita) e

temporizador (8, 10, 12, 14, 16, 18 segundos).

3. Pressione DEFINIÇÕES para definir os valores respetivos. Pressione repetidamente para introduzir diferentes definições. O último valor exibido é automaticamente fixado sem ser necessário confirmá-lo.
4. 5 segundos após concluir as definições, o aparelho aquecerá automaticamente.

Temperatura	150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C
Temporizador	8s, 10s, 12s, 14s, 16s, 18s
Direção de rotação	<b>L</b> - caracóis para a esquerda, <b>R</b> - caracóis para a direita
Unidades de temperatura	<b>C°</b> - Celsius <b>F</b> - Fahrenheit

## Recomendações

Recomendamos a definição de caracóis para a esquerda (L) para o cabelo do lado direito da cabeça, e caracóis para a direita (R) para o cabelo do lado esquerdo da cabeça, ou uma mistura de ambas as direções de rotação.

Para ondas suaves ou cabelos finos, escolha uma temperatura baixa, 150°C a 170°C, e uma duração entre 8 e 10 segundos.

Para caracóis fortes ou cabelo grosso, escolha uma temperatura alta, 180°C a 200°C, e uma duração mais longa entre 12 e 18 segundos.

## USO

Mantenha o botão ON/OFF pressionado durante 2 segundos para ligar o aparelho e o ecrã LCD.

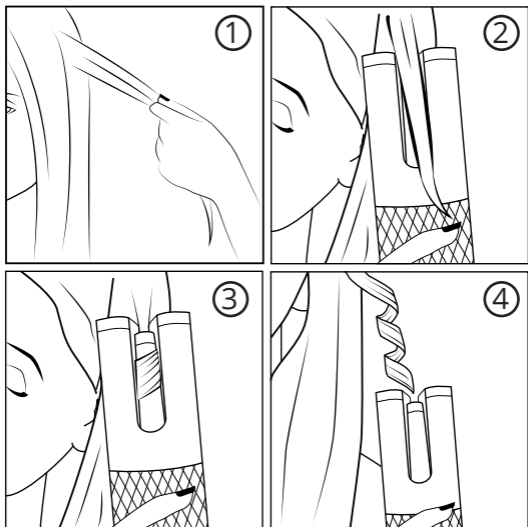
O símbolo de calor irá piscar durante o processo de aquecimento, até que o aparelho atinja a temperatura desejada. Aguarde que o símbolo de calor pare de piscar e que o aparelho emita 2 sinais sonoros.

1. Penteie bem o cabelo antes da utilização, e utilize mechas com a largura máxima de 2 cm.
2. Assim que o REVOLUTIONNE esteja quente, coloque uma mecha de cabelo limpa, seca e penteada, abaixo da linha de cabelo do modelador, num ângulo que permita que o resto da mecha saia pela abertura do outro lado do aparelho.
3. Mantenha o botão START pressionado para puxar a mecha para o interior do aparelho, até à extremidade do cabelo.

Enquanto o REVOLUTIONNE está a definir os caracóis, emite sinais sonoros a cada segundo, de acordo com o tempo definido.

Quando o tempo definido terminar, dois curtos sinais sonoros irão informar que os caracóis estão estilizados e podem ser removidos do aparelho.

4. Deixe o cabelo arrefecer.



Repita o processo para o resto do cabelo.

Mantenha o botão ON/OFF pressionado durante 2 segundos para desligar o aparelho. Por razões de segurança, a função de desativação automática desligará automaticamente o aparelho se este permanecer inativo durante 30 minutos.

#### NOTAS:

*REVOLUTIONNE pode aquecer ligeiramente durante o processo de carregamento ou de utilização. Isso é normal e não representa qualquer perigo.*

*Se o cabelo ficar bloqueado na câmara de modelação, o aparelho emitirá um sinal sonoro contínuo e o processo de modelação irá ser interrompido, por razões de segurança. O REVOLUTIONNE desliga-se automaticamente neste caso. Solte o botão ON/OFF para remover o cabelo do modelador. Pode, em seguida, voltar a ligar o REVOLUTIONNE com o botão ON/OFF e continuar a utilizar o modelador.*

## **LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

- Este aparelho não deve ser limpo na máquina de lavar loiça ou na máquina de lavar roupa.
- O REVOLUTIONNE não é impermeável. Ao limpar, certifique-se de que não entra água ou outros líquidos no aparelho para evitar curto-circuito.
- Remova quaisquer objetos estranhos ao aparelho, como cabelo ou pelo.
- A limpeza e manutenção deve ser apenas efetuada quando o aparelho já tiver arrefecido.
- Não utilize produtos de limpeza.
- Utilize um pano macio e húmido para limpar o aparelho. Em seguida, seque o aparelho com um pano macio e seco.

## **ESPECIFICAÇÕES**

Tensão de carregamento: USB 5V/2A

Bateria: 3.7V

Capacidade da bateria: 5000mAh

## **ELIMINAÇÃO**

Não coloque o produto no lixo normal. Siga as normas legais locais para a eliminação de produtos elétricos e eletrónicos.

A eliminação adequada ajudará a prevenir qualquer impacto negativo para o ambiente.



## FABRICANTE

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Munique, Alemanha

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com www.ailoria.de

FABRICADO NA CHINA

Sujeito a alterações e erros

O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela utilização incorreta, inadequada ou incompatível do produto.

© VEHNS GROUP GmbH



## **ONDULATOR AUTOMAT**

Originalul patentat

### **CARACTERISTICILE PRODUSULUI**

Ondulatorul automat creează bucle și onduleuri luxurioase în doar câteva secunde. Sistemul de ondulare REVOLUTIONNE, care se încarcă prin USB, permite coafarea oricând, oriunde și fără cablu.

- Baterie litiu-ion de mare capacitate
- Se încălzește rapid
- Setări diferite de temperatură și timp pentru rezultatele individuale
- MICRO-USB universal pentru încărcare
- Ecran LCD
- Izolație termică în camera de ondulare pentru protecția scalpului și a ochilor
- Comod și fără fir, ideal pentru călătorii

## SPECIFICAȚII



## INSTRUCIUNI DE SIGURANTA

Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a utiliza ondulatorul REVOLUTIONNE și păstrați-le.

Următoarele măsuri de siguranță trebuie respectate întotdeauna, pentru a reduce riscul de electrocutare, rănire sau incendiu.

- Asigurați-vă întotdeauna că mâinile sunt uscate, înainte de a utiliza dispozitivul sau de a atinge adaptorul.
- Nu utilizați dispozitivul lângă chiuvete, dușuri sau căzi și păstrați-l întotdeauna departe de apă. Pentru a se proteja împotriva șocurilor electrice, dispozitivul nu trebuie să intre niciodată în contact cu apa sau orice alt lichid.
- Dacă lichid intră în interiorul dispozitivului, nu îl mai utilizați.
- Nu spălați niciodată ondulatorul în mașina de spălat vase.
- Nu atingeți niciodată un dispozitiv care a căzut în apă. Nu reutilizați până când produsul nu a fost verificat și autorizat pentru utilizare de către un electrician calificat.
- Țineți ondulatorul departe de suprafețe nerezistente la căldură și nu-l acoperiți niciodată cu alte obiecte (de exemplu, haine sau prosoape) când el este fierbinte. Nu blocați niciodată orificiile de aer ale dispozitivului. Feriți-l de puf și alta murdărie.
- Copiii cu vârsta sub 8 ani și persoanele cu abilități fizice sau mentale limitate sau cu lipsă de experiență și cunoștințe pot folosi REVOLUTIONNE numai sub supravegherea și instruirea unui adult. Cu toate acestea, numai adulții cu suficiente aptitudini au voie să curețe și să îngrijească produsul.
- Nu lăsați niciodată ondulatorul la îndemâna copiilor.
- Nu introduceți obiecte metalice în ondulator, deoarece acest lucru poate provoca șoc electric.

- Nu utilizați niciodată dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în acest manual de utilizare. Nu utilizați dispozitivul pe păr sau blană sintetică.
- Nu lăsați niciodată ondulatorul nesupravegheat când este pornit. Asigurați-vă că ați scos încărcătorul când încărcarea este completă. Nu trageți direct de cablul de încărcare. Vă rugăm să utilizați numai adaptoare de încărcare adecvate, conform informațiilor de pe partea de jos a dispozitivului.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau piese de la producători terți, altfel garanția va fi anulată.
- Țineți ondulatorul și cablul USB departe de surse de căldură și alte obiecte care pot provoca daune.
- Lăsați REVOLUTIONNE să se răcească înainte de depozitare.
- Nu aduceți ondulatorul în contact cu materiale (produse) inflamabile sau explozive, deoarece aceasta poate provoca incendiu sau explozie. Nu utilizați REVOLUTIONNE în locuri în care se folosesc produse aerosoli (spray) sau oxigen.
- Înainte de folosire, alegeți temperatura și setarea temporizatorului potrivite pentru părul dvs. pentru a preveni deteriorarea părului.
- Este posibil să existe un miros ușor la prima utilizare a acestui produs. Acest lucru este cauzat de temperatura ridicată a uleiului din mecanismul de rotație al dispozitivului și apare numai la prima utilizare. Dispozitivul poate fi utilizat conform descrierii.
- Când produsul este în uz, iar simbolul de temperatură clipește și zona de afișare a simbolului de temperatură arată „E”, senzorul de temperatură este defect. În acest caz, trimiteți-l înapoi producătorului.
- Înainte de a depozita acest produs pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să-l încărcăți complet și asigurați-vă că îl încărcăți la fiecare trei luni.
- Dispozitivul nu trebuie să fie niciodată desfăcut. Reparațiile pot fi efectuate numai de producător.

## INSTALARE

Vă rugăm să încărcați complet REVOLUTIONNE timp de aproximativ 5 ore cu cablul USB înainte de a-l folosi pentru prima dată. După prima utilizare, timpul de încărcare va fi mai scurt.

### Procesul de încărcare

- Simbolul bateriei de pe afișajul LCD arată nivelul de încărcare. Dacă simbolul arată doar una sau nicio liniuță, atunci ondulatorul trebuie încărcat.
- Conectați REVOLUTIONNE la o sursă de alimentare folosind cablul USB furnizat și o mufă de încărcare USB. Poate fi folosit orice ștecher de alimentare USB standard de 2A. Timpul de încărcare cu blocurile de alimentare cu un amperaj mai mic este mai lung.
- Când produsul se încarcă, afișajul LCD cu pictogramă a bateriei va clipi intermitent.
- Când produsul este încărcat complet și încărcătorul este încă conectat, afișajul arată o pictogramă a bateriei încărcate. Ecranul LCD se stinge atunci când dispozitivul este oprit după îndepărtarea cablului de încărcare.
- Nu utilizați produsul în timp ce se încarcă, deoarece acest lucru îi va scurta durata de viață a bateriei.
- Ondulatorul se va opri automat după ce indicatorul LCD va clipi de trei ori, când bateria este foarte descărcată.
- Nu încărcați bateria la temperaturi mai mici de 5°C (41°F) sau mai mari de 40°C (104°F).

### Setări

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul ON/OFF timp de 2 secunde pentru a porni dispozitivul și afișajul LCD.
2. Apăsați ON/OFF din nou pentru a intra în meniu și selectați pe rând Temperatură, °C/°F, Direcția buclelor (L (stângă) / R (dreaptă)) și Temporizatorul

(8, 10, 12, 14, 16, 18 sec).

3. Apăsați SETARE pentru a seta valorile respective. Diferitele valori sunt comutate prin apăsare repetată. Ultima valoare afișată se activează automat și nu trebuie să fie confirmată.
4. 5 secunde după terminarea setărilor dispozitivul începe să se încălzească automat.

Temperatura	150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C
Temporizatorul	8s, 10s, 12s, 14s, 16s, 18s
Direcția rotației	<b>L</b> - bucle răsucite la stânga, <b>R</b> - bucle răsucite la dreapta
Afișajul temperaturii	<b>C°</b> - Celsius <b>F</b> - Fahrenheit

## Recomandare

Vă recomandăm să alegeți bucle răsucite la stânga (L) pentru părul din partea dreaptă a capului și buclele răsucite la dreapta (R) pentru părul din partea stângă sau o combinație a ambelor direcții de rotație.

Pentru valuri ușoare sau păr subțire, alegeți o temperatură scăzută de 150°C-170°C și o durată scăzută de 8-10 secunde.

Pentru bucle ferme sau păr gros, alegeți temperaturi ridicate de 180°-200° și o durată mai lungă de 12-18 secunde.

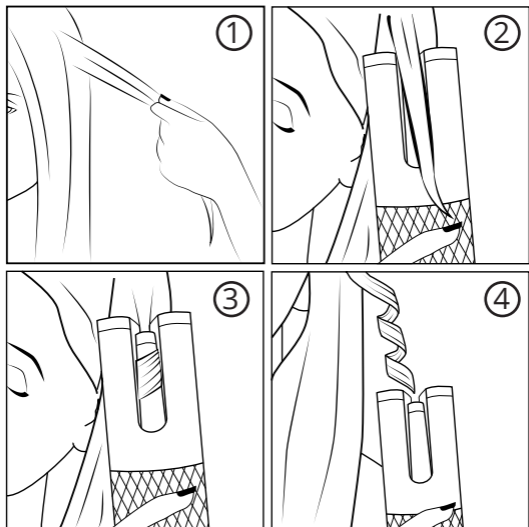
## UTILIZARE

Apăsați și mențineți apăsat butonul ON/OFF timp de 2 secunde pentru a porni dispozitivul și afișajul LCD.

Simbolul de încălzire clipește în timpul procesului de încălzire până când se atinge temperatura dorită. Așteptați până când pictograma de căldură nu mai clipește și auziți 2 bipuri.

1. Pieptănați bine părul înainte de utilizare și onduțați șuvițe cu o lățime de maxim 2 cm.
2. De îndată ce REVOLUTIONNE s-a încălzit, introduceți în diagonală în ondulatorul, o secțiune de păr lângă rădăcini, curată, uscată și pieptănată astfel încât restul secțiunii să iasă prin deschiderea laterală a dispozitivului.
3. Apăsați și mențineți apăsat butonul START pentru a trage șuvița în aparatul de ondulare până la vârf. În timp ce REVOLUTIONNE formează bucla, se aud bipuri în fiecare secundă în funcție de temporizatorul setat. După expirarea timpului prestabilit, se vor auzi două bipuri scurte pentru a vă informa că bucla este stilată și o puteți scoate din dispozitiv.
4. Lăsați bucla să se răcească.





Acum repetați pașii de mai sus până când tot parul va fi ondulat.

Apăsați și mențineți apăsat butonul ON/OFF timp de 2 secunde din nou, pentru a opri dispozitivul. Datorită opririi automate, dispozitivul se oprește automat după 30 de minute din motive de siguranță.

#### NOTE:

*REVOLUTIONNE se poate încălzi ușor în timpul încărcării sau în timpul utilizării. Acest lucru este normal și nu prezintă niciun pericol.*

*Dacă părul se va bloca în orificiul de ondulare, se va auzi un semnal continuu, în timp ce procesul de ondulare automată va fi oprit din motive de siguranță. În acest caz, REVOLUTIONNE se oprește automat și afișajul se stinge. Vă rugăm să ridicați degetul de pe butonul START pentru a îndepărta părul de pe ondulatorul. Apoi porniți din nou REVOLUTIONNE cu butonul START pentru a continua procesul de ondulare.*

## **CURAȚAREA SI MENTENANȚA**

- Acest dispozitiv nu trebuie curățat în mașina de spălat vase sau în mașina de spălat rufe.
- REVOLUTIONNE nu este impermeabil. Când curățați, asigurați-vă că în produs nu pătrund apă sau alte lichide pentru a evita un scurtcircuit.
- Vă rugăm să îndepărtați părul sau mătreață, după fiecare utilizare.
- Vă rugăm să efectuați curățarea, întreținerea și îngrijirea numai atunci când dispozitivul s-a răcit deja.
- Nu folosiți detergenți.
- Utilizați o cârpă moale și umedă pentru curățare. Apoi uscați produsul cu o cârpă moale și uscată.

## **SPECIFICAȚII**

Tensiune de încărcare: USB 5V/2A

Acumulator: 3,7V

Capacitatea bateriei: 5000 mAh

## **ELIMINAREA**

Produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere normale. Respectați reglementările locale pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice.

Eliminarea corectă va ajuta să evităm efectele negative asupra mediului.

## PRODUCĂTOR

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstraße 40-42  
80333 München, Deutschland

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com www.ailoria.de

FABRICAT IN CHINA

Cu excepția modificărilor și erorilor

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele rezultate din utilizarea incorectă, necorespunzătoare sau incompatibilă a produsului.

© VEHNS GROUP GmbH



## **AUTOMATICKÝ LOKŇOVAČ**

Patentovaný originál

### **VLASTNOSTI PRODUKTU**

Automatický lokňovač slúži na vytváranie luxusných kučier a vín do pár sekúnd. Systém lokňovania REVOLUTIONNE nabíjaný cez USB vám umožní nastýlovať si účes kedykoľvek, kdekoľvek a bez problémov s káblom.

- Vysokokapacitná lítium-iónová batéria
- Rýchle nahriatie
- Možnosť nastavenia teploty a časovača pre konkrétne výsledky
- Univerzálne MIKRO-USB na nabíjanie
- LCD displej
- Tepelne izolovaná lokňovacia komora pre zabezpečenie ochrany pokožky a očí
- Šikový a bezdrôtový, ideálny na cestovanie

## ŠPECIFIKÁCIE



## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred začatím používania lokňovača REVOLUTIONNE si pozorne prečítajte všetky pokyny a uschovajte ich.

Nasledujúce bezpečnostné preventívne opatrenia by mali byť dodržiavané vždy na zníženie rizika elektrického šoku, zranenia alebo požiaru.

- Pred použitím lokňovača alebo dotknutím sa adaptéra sa vždy uistite, že máte suché ruky.
- Lokňovač nepoužívajte v blízkosti umývadiel, sprích alebo vaní. Vždy ho držte mimo dosahu vody. Aby ste sa vyhli elektrickému šoku, nikdy nedovoľte lokňovaču prísť do kontaktu s vodou alebo inou tekutinou.
- Ak sa do lokňovača dostane voda, prestaňte ho používať. Lokňovač nikdy neumývajte v umývačke riadu.
- Nikdy sa nesnažte rukami vyloviť zariadenie, ktoré spadlo do vody. Nepoužívajte znovu, kým nedôjde ku skontrolovaniu a schváleniu zariadenia na používanie kvalifikovaným elektrikárom.
- Lokňovač držte mimo dosahu povrchov náchylných na vysoké teploty a nikdy ho neprekrývajte inými predmetmi (napr. oblečením alebo uterákmi), keď je horúci. Nikdy neblokujte vzduchové ventily zariadenia. Ventily udržiavajte v čistote.
- Deti mladšie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí by mali používať produkt REVOLUTIONNE len pod dohľadom a vedením dospelšej osoby. Avšak čistenie a údržba produktu smú byť vykonávané len dospelými osobami s dostatočnými zručnosťami. Lokňovač držte vždy mimo dosahu detí.
- Do lokňovača nevkladajte kovové predmety, pretože to môže vyvolať elektrický šok.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte na iné účely než tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie. Zariadenie nepoužívajte na príčesky ani srst'.

- Lokňovač nikdy nenechávajte bez dozoru, keď je zapnutý. Po dokončení nabíjania odstráňte nabíjačku. Neťahajte priamo za nabíjací kábel. Prosím, používajte výlučne vhodné nabíjacie adaptéry v súlade s pokynmi uvedenými na spodnej strane zariadenia.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od treťostranových výrobcov. V opačnom prípade dôjde k strate záruky.
- Lokňovač a USB kábel držte mimo zdrojov tepla a iných predmetov, ktoré môžu spôsobiť poškodenie.
- Pred skladovaním nechajte produkt REVOLUTIONNE vychladnúť.
- Lokňovač nevystavujte horľavým ani výbušným materiálom (produktom), pretože by to mohlo viesť k požiaru alebo výbuchu. Produkt REVOLUTIONNE nepoužívajte na miestach, kde sa používajú aerosólové produkty (spreje) alebo kyslík.
- Pred použitím zvolte nastavenie teploty a časovača vhodné pre vaše vlasy, aby ste zabránili ich poškodeniu.
- Pri prvom používaní produktu môžete zacítiť mierny zápach. Je to spôsobené vysokou teplotou oleja v rotačnom mechanizme zariadenia a dochádza k tomu len pri prvom použití. Zariadenie je možné ďalej používať v súlade s pokynmi.
- Ak sa produkt používa a symbol teploty bliká a teplotný rozsah na displeji zároveň ukazuje „E“, teplotný senzor je poškodený. V tomto prípade je produkt nutné vrátiť výrobcovi.
- Pred skladovaním produktu na dlhší čas ho plne nabite a zaistite, aby bol nabíjaný každé tri mesiace.
- Zariadenie nesmie byť za žiadnych okolností otvárané. Opravy smie vykonávať len výrobca.

## UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Pred prvým použitím nechajte lokňovač REVOLUTIONNE nabíjať približne 5 hodín doplna pomocou USB kábla. Po prvom použití sa doba nabíjania skrúti.

### Proces nabíjania

- Symbol batérie na LCD displeji zobrazuje stav nabitia. Keď symbol začne ukazovať len jednu alebo žiadnu čiarku, je lokňovač potrebné dobiť.
- Pripojte lokňovač REVOLUTIONNE k zdroju napájania pomocou dodaného USB kábla a USB nabíjacej zástrčky. Je možné použiť akýkoľvek štandardný 2A USB zdroj napájania. Zdroje napájania s nižšou prúdovou intenzitou povedú k dlhšej dobe nabíjania.
- Keď sa produkt nabíja, LCD displej bude zobrazovať blikajúcu ikonu batérie.
- Keď je produkt plne nabitý a nabíjačka stále pripojená, displej bude zobrazovať ikonu nabitej batérie. LCD displej sa vypne, keď dôjde k vypnutiu produktu po odpojení nabíjacieho kábla.
- Produkt nepoužívajte počas nabíjania, pretože to môže znížiť životnosť batérie.
- Keď je úroveň nabitia batérie veľmi nízka, LCD indikátor trikrát zabliká a lokňovač sa automaticky vypne.
- Produkt nedobíjajte pri teplotách nižších ako 5°C (41°F) alebo vyšších ako 40°C (104°F).

### Nastavenia

1. Na zapnutie LCD displeja stlačte a podržte stlačené tlačidlo ON/OFF 2 sekundy.
2. Stlačte tlačidlo ON/OFF znovu na vstúpenie do menu a vyberte teplotu °C/°F, orientáciu lokňovača (L/R) a nastavenie časovača (8, 10, 12, 14, 16, 18 s).
3. Stlačte NASTAVENIE na potvrdenie príslušných hodnôt. Opakovaným stláčaním môžete prepínať



medzi rôznymi nastaveniami. Posledná zobrazená hodnota bude automaticky prijatá a nie je ju potrebné potvrdiť.

4. 5 sekúnd po dokončení nastavovania sa zariadenie začne automaticky zahrievať.

Teplota	150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C
Časovač	8s, 10s, 12s, 14s, 16s, 18s
Smer otáčania	<b>L</b> - ľavotočivé lokne, <b>R</b> - pravotočivé lokne
Jednotka teploty	<b>C°</b> - Celzius <b>F</b> - Fahrenheit

## Odporúčanie

Odporúčame zvoliť ľavotočivé (L) lokne pre vlasy na pravej strane hlavy a pravotočivé (R) lokne pre vlasy na ľavej strane hlavy alebo kombináciu oboch smerov otáčania.

Pre mierne vlny alebo riedke vlasy si vyberte nízky rozsah teplôt od 150°C do 170°C a krátke trvanie 8-10 sekúnd.

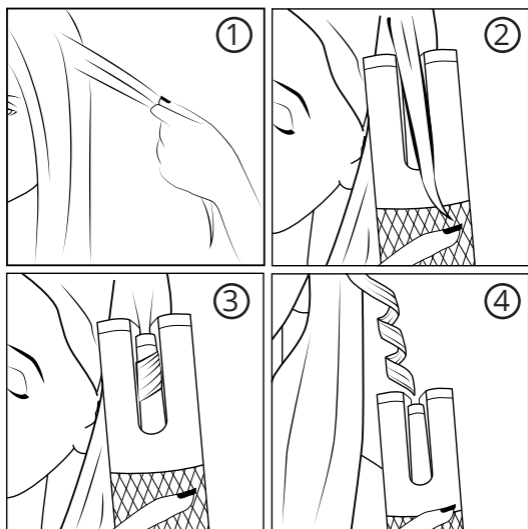
Pre výrazné lokne alebo hrubé vlasy si vyberte vysoký rozsah teplôt od 180°C do 200°C a krátke trvanie 12-18 sekúnd.

## POUŽITIE

Na zapnutie LCD displeja stlačte a podržte stlačené tlačidlo ON/OFF 2 sekundy.

Počas nahrievania bude blikať symbol nahrievania, až kým nebude dosiahnutá požadovaná teplota. Počkajte, kým symbol nahrievanie prestane blikať a zaznejú 2 pípnutia.

1. Pred použitím vlasý dôkladne prečešte a používajte pramienky s maximálnou šírkou 2 cm.
2. Akonáhle sa lokňovač REVOLUTIONNE nahreje, umiestnite doň čistý, suchý a prečesaný pramienok vlasov pod cestičkou pod uhlom, pod ktorým bude zvyšok pramienka vyčnievať z bočného otvoru zariadenia.
3. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo ŠTART a zatiahnite pramienok do lokňovača až po končeky vlasov. Počas toho, ako REVOLUTIONNE tvaruje lokňu, každú sekundu sa bude ozývať pípanie v súlade s nastavením časovača. Po ubehnutí nastavenej doby zaznejú dve krátke pípnutia, ktoré vás informujú o tom, že lokňa je pripravená a môžete vlasý odstrániť zo zariadenia.
4. Hotovú lokňu nechajte následne vychladnúť.



Teraz zopakujte popísané kroky so zvyškom vlasov.

Na vypnutie zariadenia stlačte a podržte stlačené tlačidlo ON/OFF 2 sekundy. Vďaka funkcii automatického vypínania sa zariadenie z bezpečnostných dôvodov automaticky vypne po 30 minútach.

#### POZNÁMKY:

*Počas nabíjania alebo používania sa produkt REVOLUTIONNE môže mierne nahriať. Je to normálne a nepredstavuje to žiadne nebezpečenstvo.*

*Ak sa vlasy zaseknú v lokňovacej komore, zaznie kontinuálny signál a proces lokňovania sa zastaví z bezpečnostných dôvodov. Produkt REVOLUTIONNE sa v takom prípade automaticky vypne a displej zhasne. Na odstránenie vlasov z lokňovača uvoľnite tlačidlo ON/OFF. Pre pokračovanie v procese lokňovania následne lokňovač REVOLUTIONNE opäť zapnite pomocou tlačidla ON/OFF.*

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Toto zariadenie nesmie byť čistené v umývačke riadu a práčke.
- Produkt REVOLUTIONNE nie je vodooodolný. Pri čistení sa uistite, že do prístroja nemôže vniknúť voda ani iné tekutiny, aby ste predišli skratu.
- Po každom použití odstráňte akékoľvek zostatkové cudzie predmety, ako sú vlasy a lupiny.
- Čistenie, údržbu a starostlivosť o produkt začnite vykonávať až po vychladnutí zariadenia.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky.
- Na čistenie používajte mäkkú navlhčenú látku. Následne zariadenie vysušte mäkkou a suchou látkou.

## ŠPECIFIKÁCIE

Nabíjacie napätie: USB 5V/2A

Batéria: 3,7V

Kapacita batérie: 5000mAh

## LIKVIDÁCIA

Produkt nevyhadzujte spolu s normálnym odpadom z domácnosti. Riadte sa miestnymi predpismi pre likvidáciu elektrických a elektronických produktov.

Správna likvidácia pomôže zabrániť negatívnemu dopadu na životné prostredie.

## VÝROBCA

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Mníchov, Nemecko

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com www.ailoria.de

VYROBENÉ V ČÍNE

S výhradou zmien a chýb.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym, nevhodným alebo nekompatibilným použitím výrobku.

© VEHNS GROUP GmbH



## **AUTOMATISK CURLER**

Det patenterade originalet

### **PRODUKTFUNKTIONER**

Den automatiska locktången skapar lyxiga lockar och vågor på några sekunder. Den USB-uppladdningsbara REVOLUTIONNE locksystem gör att du kan styla ditt hår när som helst, var som helst och utan besväret med en sladd..

- Hög kapacitet litiumjonbatteri
- Snabb uppvärmning
- Olika temperatur- och timerinställningar för individuella resultat
- Universal MICRO-USB för laddning
- LCD-display
- Värmeisolering i lockkammaren för att skydda hud och ögon
- Praktisk och sladdlös, idealisk för resor

## SPECIFIKATIONER



## SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs alla instruktioner noggrant innan du använder REVOLUTIONNE Curler och spara handboken.

Följande säkerhetsföreskrifter ska alltid följas iakttas för att minska risken för elektrisk stöt, skada eller brand.

- Sørg altid for, at hænderne er tørre, før du bruger dem krøllejernet eller rører ved adapteren.
- Brug ikke krøllejernet i nærheden af håndvaske, brusere og badekar. Hold den altid væk fra vand. For at beskytte mod elektrisk stød må du aldrig lade curleren i kontakt med vand eller anden væske.
- Hvis der kommer væske ind i krøllejernet, skal du holde op med at bruge det. Aldrig rengøre krøllejernet i opvaskemaskinen.
- Tag aldrig fat i en enhed, der er faldet i vand. Brug ikke apparatet igen, før det er blevet kontrolleret og godkendt til brug af en kvalificeret elektriker.
- Hold krøllejernet væk fra ikke varmebestandige overflader og aldrig dække den med andre genstande (f.eks. tøj eller håndklæder), når den er varm. Blokér aldrig apparatets luftventiler. Hold dem fri for fnuller og andet snavs.
- Børn under 8 år og personer med nedsat fysisk eller psykisk funktionsevne eller manglende erfaring og viden bør bruge REVOLUTIONNE kun under opsyn af voksne og vejledning. Dog skal rengøring og vedligeholdelse af produktet må kun udføres af voksne med tilstrækkelige færdigheder. Hold altid krøllejernet ude af rækkevidde af børn.
- Sæt ikke metalgenstande ind i krøllejernet, da dette kan forårsage elektriske stød.
- Brug aldrig apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Må ikke bruge apparatet til syntetisk hår og pels.
- Efterlad aldrig krøllejernet uden opsyn, når det er tændt. Sørg for at fjerne opladeren, når opladningen er afsluttet. Træk ikke direkte i den



15 opladningskabel. Brug venligst passende opladnings adaptore i henhold til anvisningerne på bunden af apparatet, kun.

- Brug aldrig tilbehør eller dele, der kommer fra tredjepartsfabrikanter, da garantien ellers vil være ugyldig.
- Hold krøllejernet og USB-kablet væk fra varme kilder og andre genstande, der kan forårsage skade.
- Lad REVOLUTIONNE køle af, før du opbevarer den.
- Bring ikke krøllejernet i kontakt med brandfarlige eller eksplosive materialer (produkter), da dette kan forårsage brand eller eksplosion. Brug ikke REVOLUTIONNE i steder, hvor aerosolprodukter (sprays) eller ilt anvendes.
- Ved brug skal du vælge den passende temperatur og timerindstilling til dit hår for at forhindre hår skader på håret.
- Når du bruger dette produkt for første gang, skal der kan der være en let lugt. Dette skyldes den høje temperatur af olien i den roterende mekanisme af apparatet og forekommer kun ved første brug. Den apparatet kan anvendes som beskrevet.
- Hvis produktet er i brug, og temperaturen symbolet blinker samt displayområdet for den temperatursymbolet viser „E“, er temperaturen sensor er defekt. I dette tilfælde skal du returnere den til producenten.
- Før du opbevarer dette produkt i en længere periode tid, skal du oplade det fuldt ud og sikre, at det er oplades hver tredje måned.
- Enheden må ikke åbnes under nogen omstændigheder. Reparationer må kun udføres af producenten.

## KOMMISSIONERING

Snälla du ladda REVOLUTIONNE fullt ut med USB-kabeln. i ca 5 timmar innan du använder den första gången. Efter den första användning är laddningstiden kortare.

### Laddningsprocess

- Batterisymbolen på LCD-displayen visar hur mycket batteri laddningsstatus. När symbolen visar endast ett eller inget streck, behöver locktången laddas.
- Anslut REVOLUTIONNE till en strömkälla med hjälp av den medföljande USB-kabeln och en USB-laddningsplugg. Alla vanliga 2A-USB-strömförsörjningsenheter kan användas. Strömförsörjning med lägre strömstyrka ökar laddningstiden.
- När produkten är i laddningsläge visas LCD-indikatorn displayen en blinkande batteriikon.
- När produkten är fulladdad och laddaren fortfarande är ansluten, visar displayen en laddad batteriikonen. LCD-displayen stängs av när produkten stängs av efter att laddningskabeln är kopplas bort.
- Använd inte produkten medan den laddas eftersom detta kan minska batteriets livslängd.
- När batteriet har en mycket låg laddningsnivå visas LCD-indikatorn blinkar tre gånger och locktången är automatiskt av.
- Ladda inte batteriet i temperaturer under 5 °C (41 °F) eller över 40 °C (104 °F).

### Inställningar

1. Tryck på ON/OFF-knappen och håll den intryckt i 2 sekunder för att slå på enheten och LCD-displayen.
2. Tryck på ON/OFF igen för att komma in i menyn och välj temperatur, °C/°F, lockriktning (L/R) och timer (8, 10, 12, 14, 16, 18 sek.) i tur och ordning.

- Tryck på SETTING för att ställa in respektive värden. Tryck på upprepade gånger för att komma in i de olika inställningarna. Den sista värde som visas accepteras automatiskt och gör 17 behöver inte bekräftas.
- 5 sekunder efter det att inställningarna har slutförts, kommer enheten automatiskt börja värma upp

Temperatur	150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C
Timer	8s, 10s, 12s, 14s, 16s, 18s
Rotationsriktning	<b>L</b> - vänsterroterade curls, <b>R</b> - högerroterade curls
Temperaturenhet	<b>C°</b> - Celsius <b>F</b> - Fahrenheit

### Rekommendation

Vi rekommenderar att du ställer in lockarna vänstersvängda (L) för att håret på höger sida av huvudet och lockar som är vridna till till höger (R) för håret på den vänstra sidan av huvudet en blandning av båda rotationsriktningarna.

För lätta vågor eller tunt hår, välj låg temperatur på 150°C-170°C och låg varaktighet på 8-10 sekunder.

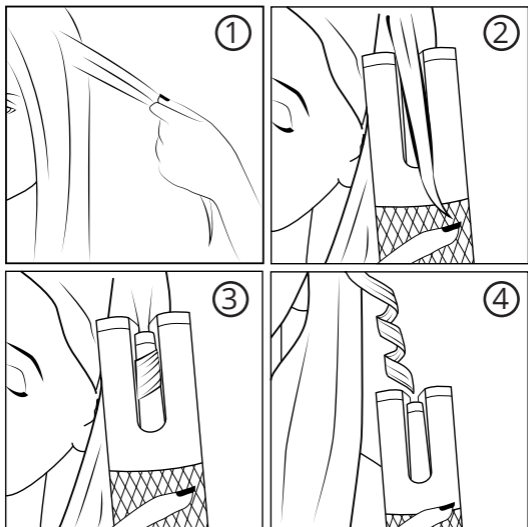
För kraftiga lockar eller tjockt hår, välj höga temperaturer 180°-200° och en längre varaktighet på 12-18 sekunder.

## ANSÖKAN

Tryck och håll in ON/OFF-knappen i 2 sekunder för att slå på enheten och LCD-displayen.

Värmesymbolen blinkar under uppvärmningsprocessen tills den önskade temperaturen är uppnådd. Vänta tills värmesymbolen slutar blinka och att 2 pip hörs.

1. Kamma håret väl före användning och använd strån med en bredd på högst 2 cm.
2. När REVOLUTIONNE har värmts upp, placera en 18 ren, torr och kammad sträng under hårlinjen in i locktången i en vinkel så att resten av strängen sticker ut ur sidoöppningen på apparaten.
3. Tryck på START-knappen och håll den intryckt för att dra strängen in i locktången hela vägen till hårets ändar. Medan REVOLUTIONNE formar lockarna hörs pip ljudervarjesekundienlighetmeddeninställdatimern. När den förinställda tiden har gått ut visas två korta pip för att informera dig om att locken är stylad och du kan ta bort den från apparaten.
4. Låt lockarna svalna



Upprepa nu de beskrivna stegen tills allt hår är lockat.

Tryck på ON/OFF-knappen igen och håll den intryckt i 2 sekunder för att stänga av enheten. Tack vare den automatiska omkopplingen av-funktionen stängs enheten av automatiskt efter 30 minuter av säkerhetsskäl.

#### **ANMÄRKNINGAR:**

*REVOLUTIONNE kan bli något varm under laddning eller använda. Detta är normalt och utgör ingen fara.*

*Om håret är blockerat i lockkammaren, en kontinuerlig signalen ljuder medan den automatiska curlingprocessen pågår stoppas av säkerhetsskäl. REVOLUTIONNE stängs av automatiskt i detta fall och displayen slocknar. Snälla du släpp PÅ/AV-knappen för att ta bort håret från locktång. Slå sedan på REVOLUTIONNE igen med ON/OFF-knapp för att fortsätta curlingprocessen.*

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Den här apparaten får inte rengöras i diskmaskinen eller tvättmaskin.
- REVOLUTIONNE har inte en vattentät funktion. Vid rengöring ska du se till att inget vatten eller andra vätskor kommer in i apparaten för att undvika en kortslutning.
- Ta bort eventuella kvarvarande främmande föremål som t.ex. som hår och mjäll efter varje användning.
- Utför endast rengöring, underhåll och skötsel arbete när apparaten redan har svalnat.
- Använd inga rengöringsmedel.
- Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring. Torka sedan den apparaten med en mjuk, torr trasa.

## SPECIFIKATIONER

Laddningsspänning: USB 5V/2A

Batteri: 3,7 V

Batterikapacitet: 5000mAh

## BORTSKAFFANDE

Släng inte produkten med vanliga hushållsartiklar avfall. Följ lokala bestämmelser för separat bortskaffande av elektriska och elektroniska produkter.

Korrekt bortskaffande bidrar till att förhindra negativ påverkan på miljön.

## TILLVERKARE

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Munich, Germany

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com www.ailoria.de

MADE IN CHINA

Med förbehåll för ändringar och fel

Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig, olämplig eller inkompatibel användning av produkten.

© VEHNS GROUP GmbH







AILORIA

[www.ailoria.de](http://www.ailoria.de)

# **VEHNS** GROUP

VEHNS GROUP GmbH, Theatinerstrasse 40-42  
80333 Munich, Germany